

# نظام التعليم

في النمسا 2022/2023





# نظام التعليم

في النمسا 2022/2023

فيينا، 2022



## بيانات النشر

صاحب الوسائط، والناشر، وجهة الإصدار:  
الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي

Minoritenplatz 5

Wien 1010

+43 1 531 20-0

[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

الصور: Sadeugra/iStock، صفحة 5: BMBWF/Andy Wenzel

التصميم: BKA Design & Grafik

طباعة: Print Alliance HAV Produktions GmbH, 2540 Bad Vöslau

الطبعة رقم 44

فيينا، 2022

## محتويات

5	مقدمة
6	نظام التعليم النمساوي
8	المؤسسات التعليمية الأساسية
13	المدرسة الابتدائية
19	المدرسة المتوسطة
23	المدرسة الشاملة/مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة
25	المدرسة المهنية التمهيدية
29	المدرسة الثانوية الأكاديمية
32	المدرسة المهنية
36	مدرسة التعليم المهني المتوسط
41	مدرسة التعليم المهني العالي
47	إتمام الامتحانات في المدارس الثانوية الأكاديمية والثانوية المهنية
51	التدريب حتى الثامنة عشر
54	دورة ما بعد الثانوي/دورة ارتقائية
57	التدريس على مستوى العالم
60	التعليم العالي
63	الجامعة
64	كلية العلوم التطبيقية
65	كلية إعداد المعلمين
68	الكلية الخاصة والجامعة الخاصة

69.....	Erasmus+
72.....	تعليم الكبار
76.....	الاستشارة النفسية المدرسية
82.....	الإرشاد النفسي للطلاب
	أماكن خدمية أخرى في الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم
85.....	والبحث وفي الولايات

يقدم كتيب «مسارات التعليم في النمسا لعام 2022/2023» لكم نظرة مكثفة على نظام التعليم النمساوي برمته، كما يقدم ملزمة إخبارية حول التعليم من التعليم الأساسي وحتى تعليم الكبار.

يكمن التجديد الجوهرى في إدراج «التعليم الأساسي الرقمي» باعتباره جزءاً إلزامياً من المرحلة الثانوية للتعليم العالى ومرحلة التعليم المتوسط. حيث يتعلم طلاب المرحلة الخامسة وحتى المرحلة السابعة بداية من السنة الدراسية 2022/2023 أساسيات التعامل بمهارة واستقلالية وبطريقة نقدية مع العالم الافتراضى وداخله.



من المهم في تلك الأوقات التي تعجُّ بالتحديات أن يجد كل العاملين في مجال التعليم شروطاً عامة واضحة لتدعمهم؛ خاصة وأن الجوانب الاجتماعية تحظى باهتمام خاص. ترسخ الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي كل إجراءات الدعم في مجال علم النفس التربوي. ستجدون المعلومات وطرق التواصل والروابط المتعلقة بهذا الشأن في مقدمة هذا الكتيب.

والخير السعيد للدارسين هو أن المعونات الدراسية ستزيد بدأ من سبتمبر/أيلول 2022، ليس ذلك فحسب، بل وسيتم مراعاة ظروف معيشة الطلاب بمرونة في الحساب.

لكم أطيب التمنيات بمناسبة العام الدراسي الجديد. ابقوا معافين ومطمئنين!

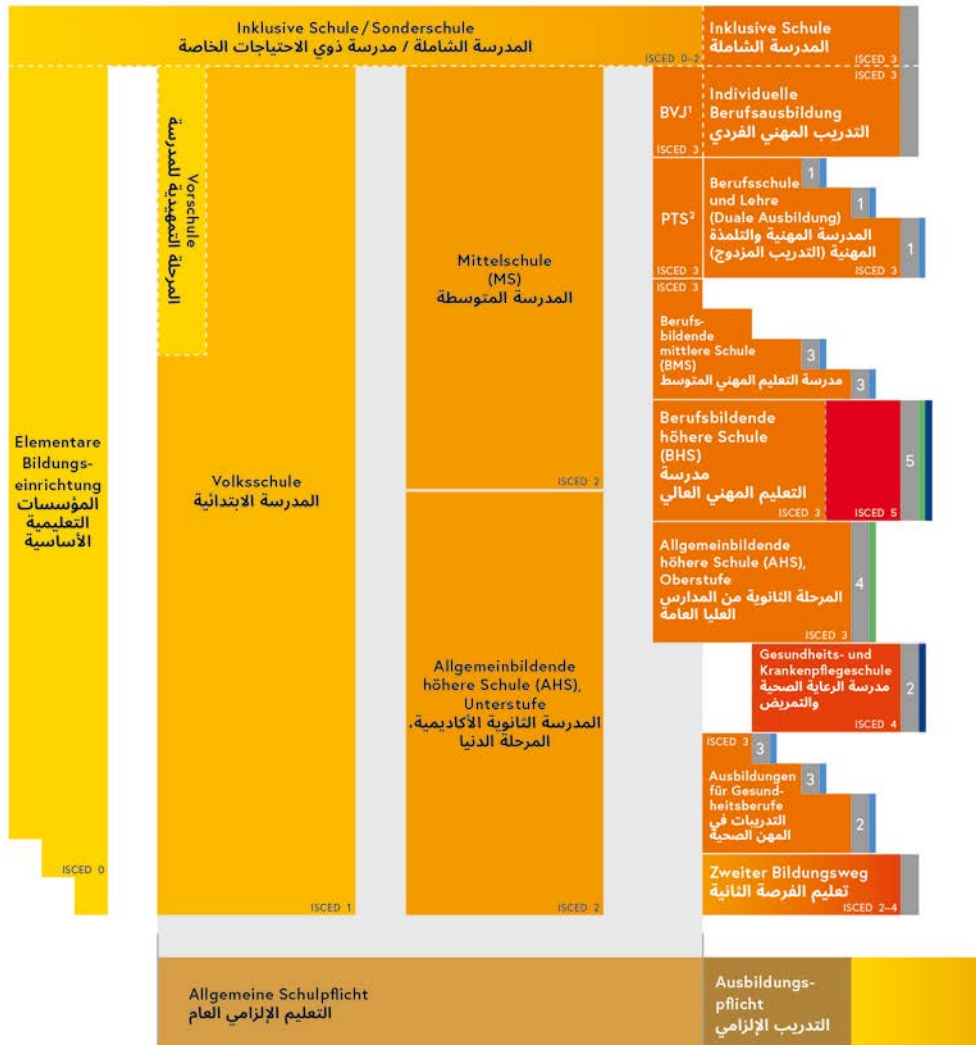
Martin Polaschek

أ.د. مارتين بولاشيك

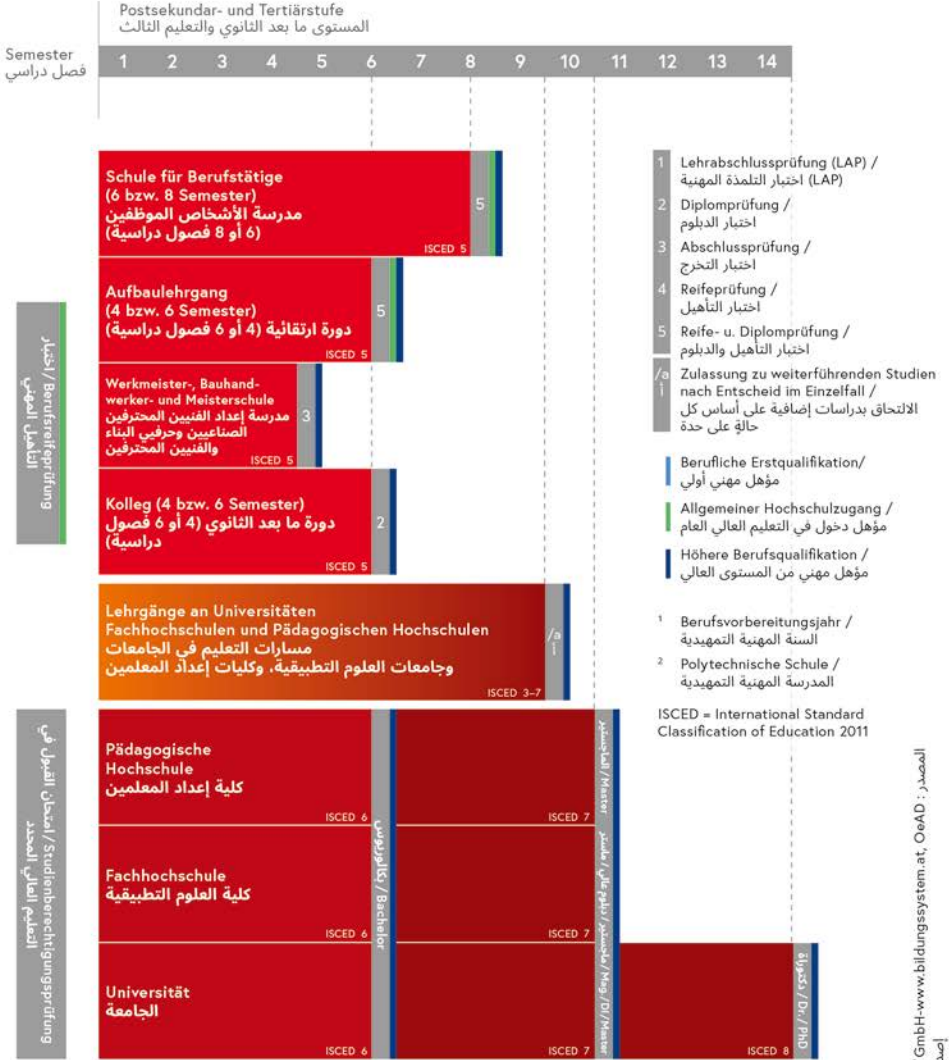
الوزير الاتحادي للتعليم والعلوم والبحث العلمي

# Das österreichische Bildungssystem / نظام التعليم النمساوي

Schulstufe المرحلة الدراسية	Primarstufe المرحلة الابتدائية				Sekundarstufe I المرحلة الثانوية الأولى				Sekundarstufe II المرحلة الثانوية الثانية						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Alter العمر	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20







Erwachsenenbildung / Weiterbildung allgemein, beruflich, kulturell, politisch, wissenschaftlich  
تعليم الكبار / التعليم المستمر عام، مهني، ثقافي، سياسي، علمي

Erlangte Qualifikationen abhängig von der jeweiligen Weiterbildung  
المؤهلات المطلوبة فيما يتعلق بالتعليم المستمر

ISCED 1-7

# المؤسسات التعليمية الأساسية

## مؤسسات التعليم الأساسي

المؤسسات الأساسية -مثل رياض الأطفال- هي المؤسسة التعليمية الأولى في الحياة، حيث تقدّم مؤسسات التعليم الأساسي دعمًا متكاملًا لتطوير الأطفال في ظل مراعاة عمرهم وقدراتهم واحتياجاتهم الفردية، والهدف من التحاق الأطفال بمؤسسة تعليم أساسي هو أن يحظوا بأفضل بداية في مشوارهم التعليمي، مع الحصول على زيادة متساوية لفرصهم التعليمية.

يندرج تحت مفهوم مؤسسات التعليم الأساسي عدة نماذج متنوعة من المؤسسات. وهي تشمل من ناحية المؤسسات الخاصة بالأطفال حتى عامهم الثالث في الحياة، مثل حضانة الأطفال أو دار رعاية الرضع، ومن ناحية أخرى رياض الأطفال التي يلتحق بها الأطفال من سن ثلاث حتى ست سنوات، كما توجد مؤسسات مختلطة العمر مثل دور الأطفال أو مجموعات الأطفال، مع أن أسماء النماذج قد يختلف من ولاية إلى أخرى، كما يمكن توفير التعليم والإشراف عن طريق مربين لرعاية الأطفال في الأماكن الخاصة.

## التدريب

يتطلب العمل في مهنة أخصائي/ة تعليم أساسي في إحدى مؤسسات التعليم الأساسي، التخرج في تدريب في مؤسسة تعليمية للتعليم الأساسي (BAfEP)، إما في مدرسة ثانوية من خمسة أعوام (BHS) أو في دورة ما بعد الثانوي. ينتهي التدريب باعتباره شكلاً دراسياً مهنيًا بامتحان تخرج أو امتحان دبلوم. تبلغ المدة خمس سنوات. وبعد إتمام التدريب في دورة ما بعد الثانوي يخضع الشخص لاختبار دبلوم. ومن شروط القبول فيها إجراء اختبار التأهيل أو اختبار إجازة الدراسة الجامعية أو اختبار التأهيل المهني. وتبلغ مدة التدريب عامين أو من خمسة إلى ستة فصول دراسية لأصحاب المهن. يتيح منهج المعاهد العليا «التعليم الأساسي» للمتخصصين المهرة فرصة تغيير المجال المهني للتعليم الأساسي بمعنى التأهيل «اختصاصي تربية قادة أو اختصاصي تربية قادة في مجال التعليم الأساسي». وتتيح العديد من المعاهد التربوية هذا الأمر.

يمكن للمعاهد التربوية بدءًا من العام الدراسي 2022/2023، استنادًا إلى تدريب شامل ومماثل لاختصاصي التربية، أن تدرس في منهج المدارس العليا «التربية الأساسية الشاملة» وتمنح التأهيل الاحترافي والعلمي للأشخاص ليصبحوا «اختصاصيين تربويين»، وهو ما يترتب عليه الحصول على تصريح عمل.

للعمل كمساعدة/ مساعد في إحدى مؤسسات التعليم الأساسية يمكن التدريب في مدرسة تخصصية على مهنة المساعد التربوي، ومهنة المساعد التربوي هي دعم الاختصاصي التربوي في العمل التربوي وأداء مهام التدبير المنزلي. يستمر التدريب في المدارس التخصصية مدة ثلاث سنوات، وينتهي بامتحان نهائي.

## التسجيل في المدارس

يُوصى بالتسجيل مبكرًا للحصول على مكان في مؤسسة تعليم أساسية، وستجدون مزيدًا من المعلومات على الرابط: [www.oesterreich.gv.at](http://www.oesterreich.gv.at) > Geburt > Behördenwege

## الحضور الإلزامي المجاني لنصف يوم

يلتزم الأطفال الذين أتموا عامهم الخامس في تاريخ 31 أغسطس/آب من العام الجاري بالالتحاق بمؤسسات تعليم أساسية مناسبة بما لا يقل عن **أربعة أيام أسبوعيًا بواقع 20 ساعة**، وجديرًا بالذكر أن المجانية لا تشمل تقديم الوجبات أو الاشتراك في العروض الخاصة (مثل النزاهات الخلوية). لا تصبح مؤسسات التعليم الأساسي مناسبة إلا إذا احتوت على دعم للغة التعليم وهي اللغة الألمانية.

يستمر **الحضور الإلزامي** حتى تاريخ 31 أغسطس/آب بعد إتمام العام السادس من العمر، أما الأطفال الذين يلتحقون مبكرًا بالمدرسة فيتم استثناءهم من الالتحاق الإلزامي.

تؤدي الزيارات الإلزامية طوال السنة الدراسية في الحضانة باستثناء العطلات المدرسية التي تحددها قوانين الولايات والإجازة التي تبلغ مدتها خمسة أسابيع وعند مرض الطفل أو المسؤول عن رعايته والأحداث الاستثنائية والأحداث الاستثنائية.

يمكن إعفاء الأطفال من الزيارات الإلزامية في المؤسسات التربوية المناسبة سواء بسبب وجود إعاقة أو الحاجة إلى الدعم أو لأسباب مرضية أو بسبب البعد أو صعوبة المواصلات بين السكن وأقرب مؤسسة مناسبة، ويكون ذلك بطلب يقدمه مسؤول الرعاية إلى الولاية الاتحادية.

إضافةً إلى ما سبق يمكن تقديم طلب لتحقيق الحضور الإلزامي للطفل في سياق التربية المنزلية أو لدى الوالدين النهاريين، ويُشترط في ذلك عدم وجود حاجة للدعم في لغة التعلم، أي اللغة الألمانية، كما يُشترط ضمان تطبيق المهام التعليمية والتربية على القيم.

تتوفر معلومات أكثر تفصيلاً حول الحضور الإلزامي لدى مكتب حكومة الولاية الاتحادية ذات الشأن أو لدى مجلس بلدية مدينة فيينا.

## الدعم اللغوي المبكر

تلتزم مؤسسات التعليم الأساسي منذ البداية بدعم القدرة اللغوية للأطفال! بحيث تُقوَّى لغة التعليم وهي الألمانية منذ بلوغ الطفل أربع سنوات. يتم التحقق من تلك الكفاءة عند تحديد مستوى اللغة على مستوى الولاية بدءًا من عمر الثلاث سنوات في مؤسسات التعليم الأساسي. وتُستخدم استمارة تسليم من أجل الحصول على دعم لغوي مستمر، حيث تصدر هذه الاستمارة من مؤسسة التعليم الأساسي وتُقدم إلى مدرسة التعليم الإلزامي، وتعطي معلومات حول نقاط القوة للطفل والمجالات اللغوية القابلة للدعم لديه، ومن ثم تعرض صورة دقيقة لوضع الخروج من أجل التخطيط اللاحق للدعم.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Elementarpädagogik

# المدرسة الابتدائية

## التعليم الإلزامي العام

يلزم التحاق كل الأطفال الذين يعيشون في النمسا بشكل دائم بالمدرسة العامة مدة تسع سنوات. ويلتحق الأطفال الذين يبلغون السادسة من عمرهم قبل يوم 1 سبتمبر/أيلول أو في هذا اليوم بالمدرسة في العام الدراسي الذي يبدأ في شهر سبتمبر/أيلول القادم، ويجب أن يسجلهم الأبوان أو المسؤول عن رعايتهم في المدرسة الابتدائية<sup>1</sup>، وتتضمن المدرسة الابتدائية أربعة فصول دراسية. يلتحق التلاميذ بالمدرسة الابتدائية عادة منذ السادسة وحتى العاشرة من العمر.

**تسجيل الطالب يضمن** للطفل الحصول على مكان دراسي في المدرسة التي يتم تسجيله فيها أو في المدرسة المجاورة في حالة إذا كان عدد الطلاب المسجلين في مدرسة مرتفعًا جدًا. يتم تخصيص مكان التعليم المدرسي من خلال المدرسة أو الإدارة التعليمية المختصة.

## النضوج للمدرسة

عند تسجيل الطلاب يُحدد ما إذا كان الطفل ناضجًا لدخول المدرسة، وفي هذا السياق يمكن أن تستخدم إدارات المدارس أساليب إضافية جديدة. ويُظهر **فحص دخول المدرسة** هذا مستوى تطور الطفل، ويمكن المدارس والآباء من تقديم **الدعم** الأمثل حتى قبل دخول المدرسة عند الحاجة لذلك، وتُراعى في هذا السياق أيضًا المعلومات الواردة من رياض الأطفال. يُعد الطفل ناضجًا لدخول المدرسة إذا كان بإمكانه متابعة الدروس جيدًا في الصف الأول بدون إجهاد زائد. جديدٌ بالذكر أن الطفل إذا انطبق عليه التعليم الإلزامي ولكنه لم يصبح ناضجًا لدخول المدرسة، يتم قبوله في المرحلة التمهيديّة للمدرسة.

---

1 إذا كان تاريخ ميلاد الطفل قبل تاريخ الميلاد المحسوب، يمكن اعتبار هذا التاريخ هو «تاريخ الميلاد» بناءً على بطاقة الأم-الطفل. وهذا يعني أنه من الممكن أن يؤدي ذلك إلى تأجيل موعد التعليم الإلزامي لمدة عام. (مثال: يقع تاريخ الميلاد المحسوب في 15 سبتمبر/أيلول، ولكن الطفل وُلد بالفعل في 1 سبتمبر/أيلول. عند اعتبار يوم 1 سبتمبر/أيلول هو تاريخ ميلاد الطفل، فيجب على الطفل الالتحاق بالمدرسة في سبتمبر/أيلول، وعند الأخذ بيوم 15 سبتمبر/أيلول، فيجب على الطفل الالتحاق بالمدرسة في العام الدراسي القادم.) يجب على أولياء الأمور الإخبار بذلك عند التسجيل في المدرسة، واصطحاب بطاقة الأم-الطفل معهم.



يُجرى فحص في موعد لاحق من أجل التحديد الدقيق لمدى **إجادة اللغة الألمانية**. ما لم يُحدد ذلك بدقة في الموعد الأول لفحص دخول المدرسة؛ فمن المهم جدًا أن يكون بوسع الطفل متابعة الدروس لغويًا في المقام الأول، فإذا ما ظهر أن إجادة اللغة الألمانية ليست كافية، فسيدرس الطفل في صف خاص لدعم اللغة أو في دورات لدعم اللغة.

ارتياح **المرحلة التمهيدية للمدرسة** للأطفال الذين ينطبق عليهم التعليم الإلزامي ولكن غير ناضجين لدخول المدرسة، يتم في صفوف خاصة تمهيدية للمدرسة أو عبر الدراسة المشتركة مع الصف الأول أو مع الصفين الأول والثاني، وتوجد خطة تعليمية خاصة من أجل المرحلة التمهيدية للمدرسة.

الأطفال الذين لم ينطبق عليهم التعليم الإلزامي بعد، وشيتموا عامهم السادس بتاريخ 1 مارس/آذار أو قبله من العام التقويمي التالي، ومع ذلك يتمتعون بنصح لدخول المدرسة، يمكن أن يُقبلوا **مبكرًا** في الصف الأول، ويُشترط في ذلك أن يكون تحديد النضوج لدخول المدرسة إيجابيًا، وأن يقدم الوالدان طلبًا خطيًا إلى إدارة المدرسة.

## تقوية اللغة الألمانية في المدارس النمساوية.

تستهدف نماذج تقوية اللغة الألمانية المخصصة للتلاميذ الذين لديهم قصور في الإلمام باللغة الألمانية تعليمهم لغة التعلم وهي الألمانية باكرًا وبشكل مكثف. لذلك يجب ضمان إلحاق التلاميذ بالتدريس النظامي مع إمكانية التحويل بين الفصول المدرسية في أسرع وقت ممكن.

## 1 تتم تقوية اللغة في ثلاث كثافات مختلفة

يُقيّم إمام الأطفال والشباب باللغة الألمانية عند التحاقهم بالمدرسة عن طريق إجراء الاختبار القياسي (MIKA-D) (أداة قياس لتحليل مستوى اللغة الألمانية). وتحدد نتيجة اختبار (MIKA-D) نوع الدعم الذي سيحصل عليه الطالب المستقبلي.

ولذلك تتوافر ثلاث وسائل لتقوية اللغة:

- a أ-الالتحاق بفصل لتعليم اللغة الألمانية: ويلتحق بتلك الفصول التلاميذ الذين ليست لديهم معرفة باللغة الألمانية أو معرفتهم بها محدودة للغاية (MIKA-D: غير كاف). وفي تلك الفصول ستلقون تعليماً مكثفًا للغة الألمانية بمقدار 15 (مرحلة أساسية) أو 20 ساعة أسبوعيًا (بدءًا من المرحلة الثانوية 1) ويشترك التلاميذ في الحصص النظامية (مثل حصص اللياقة والرياضة) والرحلات والمشروعات المدرسية بغرض الاندماج وتقوية المعرفة باللغة الألمانية. ويتم تقييم إمام التلاميذ باللغة الألمانية مجددًا في نهاية كل فصل دراسي عن طريق إجراء اختبار MIKA-D وقد يُغيّر شكل وسائل تقوية اللغة التي يتلقاها التلميذ.
- b ب. الالتحاق بدورة لتعليم اللغة الألمانية مع حضور الحصص النظامية: ويكون لدى الطلاب معرفة مسبقة بسيطة باللغة الألمانية بحيث لا يستطيعون فهم الحصص النظامية دون تعزيز مكثف (نتيجة اختبار MIKA-D: ضعيف) يحضر التلاميذ معظم المواد في التعليم النظامي ويلقون تعزيزًا للغة الألمانية بمعدل ست ساعات أسبوعيًا. وتُقيّم معرفة التلاميذ باللغة الألمانية مجددًا في نهاية كل فصل دراسي عن طريق إجراء اختبار MIKA-D وقد تُغيّر وسائل تقوية اللغة التي يتلقاها التلميذ.
- c ج-الالتحاق بفصل نظامي، مع الحصول على تقوية للغة الألمانية إذا تطلب الأمر. يستطيع التلاميذ استيعاب الحصص (MIKA-D نتيجة: مقبول). يتلقى التلاميذ حصص تقوية في اللغة الألمانية (تكاملية أو إضافية) كل حسب حاجته الفردية، وحسب الشروط النظامية للمدرسة.

## 2 إدراج التلاميذ باعتبارهم استثنائيين أو اعتياديين.

يُعامَل الأطفال والشباب على أنهم «تلاميذ استثنائيين» في حصص التقوية سواء في فصول تقوية اللغة الألمانية أو دورات تقوية اللغة الألمانية. ويصبح التلاميذ تلاميذ اعتياديين بناء على نتيجة اختبار MIKA-D الذي يجرى في نهاية كل ترم. ويلتحق التلاميذ الاعتياديون بالفصول النظامية الواردة في بند ج 1.

## 3 تقييم المعرفة باللغة الألمانية عن طريق إجراء اختبار قياسي.

تستخدم وسيلة قياسية موحدة في أنحاء النمسا كافة في المرحلة الابتدائية والثانوية جنبًا إلى جنب مع اختبار MIKA-D بغرض تحقيق الشفافية والحيادية عند تقسيم التلاميذ إلى استثنائيين ونظاميين.

## 4 التقييم والتصعيد

أن يُقيَّم أداء التلاميذ في فصول تقوية اللغة الألمانية. وسيحصل تلاميذ فصول تقوية اللغة الألمانية في نهاية كل عام دراسي على شهادة تثبت التحاقهم بفصول تقوية اللغة الألمانية. يقرر اجتماع المدرسة أو الفصل إن كان التلاميذ الذين يحصلون على نتيجة «مقبول» في اختبار MIKA-D سيلتحقون بأقرب مرحلة دراسية.

يمكن تقييم أداء التلاميذ الذين يلتحقون بدورة تقوية اللغة الألمانية في كل مادة على حدة مع مراعاة معرفتهم باللغة الألمانية إذا استوفوا متطلبات هذه المواد. يمكن تصعيد التلاميذ للمرحلة الدراسية التالية إذا أظهرت شهادتهم في النواحي الإلزامية كافة تقييمًا إيجابيًا. يُنظَّم تصعيد التلاميذ الذين يحصلون على «غير كاف» مثل التلاميذ الاعتياديين.

يُقيَّم التلاميذ الاعتياديون -حتى دون وضع معرفتهم باللغة الألمانية في عين الاعتبار- تقييمًا عاديًا. يمكن تصعيد التلاميذ عند حصولهم على تقييم إيجابي في المواد كافة أو بالأحرى عند تحقق شروط معينة حتى مع حصولهم على «غير كاف».

## تقييم الأداء

يمكن للوالدين أو أولياء الأمور أن يحددوا في إطار منتدى الصف الذي يُعقد في بداية الدراسة في الصف الأول، ما إذا كان التقييم في الصف سيتم **بالأرقام أم بشكلٍ آخر**. ولكن في نهاية الصف الثاني وفي الصفوف التالية يجب التقييم بالأرقام، وبالإضافة إلى الشهادة تُقدم إلى جميع الطلاب والوالدين **محادثات فردية** مع المدرس أو المدرسة حول نتائج الأداء للطفل ومستوى تقدمه.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

# المدرسة المتوسطة

## هدف المدرسة المتوسطة

يلتحق كل التلاميذ الذين أنهوا المدرسة الابتدائية بنتيجة إيجابية بالمدرسة المتوسطة. وهي المدرسة الإلزامية لمن تتراوح أعمارهم بين 10 و14 عامًا. تستمر المدرسة المتوسطة عادة أربع سنوات.

تهدف المدرسة المتوسطة إلى تقديم أفضل دعمٍ ممكنٍ لكل طالب وطالبة في ضوء تكافؤ الفرص. بشكلٍ أساسي، يدرس جميع الطلاب في المدرسة المتوسطة جميع المواد الدراسية معًا في الفصل، ويتوفر للمعلمين إجراءات تربوية مختلفة في مواد اللغة الألمانية والرياضيات واللغة الأجنبية الحية (الإنجليزية) والمواد الإلزامية لأحد المجالات المحورية (المحددة من قبل المدرسة)، حتى يتسنى تقديم أفضل دعمٍ للطلاب، ويدخل ضمن ذلك **الدراسة في فريق تعليمي (Teamteaching) ومرونة تكوين المجموعات وكذلك دورات الدعم والدورات المتقدمة.**

## خطة التدريس في المدرسة المتوسطة

توجيه إمكانات ومواهب الأطفال له أولوية في منهج المدارس المتوسطة. الاستشارات التعليمية والتوجيه المهني يخلقان أساسًا مثاليًا عند اتخاذ التلاميذ قراراتهم لاحقًا حول سبل التعلم والحياة المهنية المستقبلية.

بجانب الأشكال الخاصة من المدرسة المتوسطة للموسيقى والمدرسة المتوسطة للرياضة تنص خطة التدريس في المدرسة المتوسطة على أربعة **مجالات محورية** متاحة، وهي:

- لغوي-إنساني-أدبي
- علمي-رياضي
- اقتصادي-أحيائي
- فني-إبداعي

بالإضافة إلى ذلك يمكن تحديد محاور مستقلة أخرى في المقررات الدراسية المعنية.

توجد عدة مدارس متوسطة تقدم **أنماط رعاية كاملة اليوم**. يمكن الحصول على معلومات بشأن ذلك لدى الإدارة التعليمية المختصة.

## تقييم الأداء والمسارات التعليمية والمهنية التالية

بدءًا من المرحلة الدراسية السادسة يتم إلحاق الطلاب بأحد مستويي الأداء **Standard** و **AHS** في المواد الإلزامية المتميزة، وهي الألمانية واللغة الأجنبية الحية الأولى والرياضيات.

والتقييم وفقًا لمستوى الأداء **AHS Standard** يطابق التقييم في المرحلة الأولية لمعاهد التعليم العام العليا، ويُشار إلى ذلك في الشهادة. إذا لم يعد التقييم إيجابيًا وفقًا للمتطلبات الدنيا لمستوى الأداء **AHS Standard**، فسيتم وضع التلميذ تحت مستوى الأداء **Standard** بعد استنفاد جميع إجراءات الدعم، ومن ثم إجراء التقييم بناءً على ذلك. يحتوي كل مستوى من مستويي الأداء على تدرج تقييمي من خمس درجات، فدرجة "جيد جدًا" في مستوى الأداء **Standard** تطابق "مقبول" في مستوى الأداء **Standard** ودرجة "جيد" في مستوى الأداء **Standard** تطابق درجة "كافٍ" في مستوى الأداء **AHS Standard**. تُطبق عدة إجراءات تمييز بناءً على قرار مستقل من المدرسة.

يتم تحديد نقاط القوة التعليمية ومواطن قوة الأداء لكل طالب في «**توصيف الأداء التكميلي التمييزي**» الذي يتم تسليمه مع شهادة نهاية العام في المراحل الدراسية من الخامسة وحتى السابعة ومع التقرير المدرسي في المرحلة الدراسية الثامنة. يتم تناول التقدم التعليمي، وكذلك قرارات المسارات التعليمية والمهنية في «**اللقاءات الدورية بين الأطفال والآباء والمعلمين**».

حتى الطلاب ذوي الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص يتوفر أمامهم ارتياد المدرسة المتوسطة ضمن التعليم الشامل، ويتم البحث عن المدرسة المتوسطة المناسبة لكل طالب/ة على حدة، بالاتفاق مع الإدارات التعليمية المختصة وبمرافقة الوالدين، ويقدم مديرو التنوع المختصون التابعون لإدارة التعليمية ذات الصلة الدعم لأولياء الأمور ولمقر المدرسة الجديد في توفير أفضل الظروف الممكنة لإتاحة تعليم شامل للطلاب/ة بما

يتوافق مع إعاقته/L واحتياجاته/L الفردية، وفي هذا السياق يتوفر أخصائيو تربية مؤهلون من أجل الدعم، كما يتم التدريس والتقييم وفقاً للخطة التعليمية المحددة في إفادة الحاجة للدعم التربوي الخاص SPF، ويتيح التدريس المشترك للأطفال المعاقين وغير المعاقين والشباب على حد سواء إمكانية متعددة للحصول على خبرات تعلم مشتركة.

من خلال **التخرج بنجاح في المدرسة المتوسطة** يحق للطلاب - بحسب الهدف التعليمي المتحقق - الالتحاق بمدرسة مهنية تمهيدية أو بمدرسة أكاديمية تكميلية أو مدرسة تعليم مهني عالي أو مدرسة تعليم مهني متوسط.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten



المدرسة الشاملة /  
مدرسة ذوى  
الاحتياجات الخاصة

## الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص

يمكن أن يدرس الأطفال والشباب ذوي الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص (SPF) إما في مدرسة شاملة أو مدرسة ذوي احتياجات خاصة، وفقاً لرغبة والديهم أو أولياء أمورهم، ويتم إثبات الحاجة إلى الدعم التربوي الخاص إما بناءً على طلب من أولياء الأمور أو تلقائياً من قبل الإدارة التعليمية.

يتيح **التدريس الشامل** للأطفال المعاقين وغير المعاقين والشباب على حد سواء إمكانية متعددة للحصول على خبرات تعلم مشتركة. جديرٌ بالذكر أن الطلاب ذوي الحاجة إلى دعم تربوي خاص يمكن أن يحصلوا على التدريس الشامل في المدرسة الابتدائية أو المدرسة المتوسطة أو الدورة الدنيا في المدرسة الثانوية الأكاديمية أو المدرسة المهنية التمهيدية أو مدرسة التدبير المنزلي ذات العام الواحد.

تضم **مدرسة ذوي الاحتياجات الخاصة** تسع مراحل دراسية، بحيث تُعد المرحلة الدراسية الأخيرة هي السنة المهنية التمهيدية.

الطلاب ذوي الحاجة للدعم التربوي الخاص يدرسون في كلٍ من المدارس الشاملة ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة، وفقاً لخطة تعليمية تُحدد في إفادة SPF (الحاجة للدعم التربوي الخاص) ذات الصلة، وهي تشمل الخطط التعليمية للمدارس المعتادة بالإضافة إلى الخطط التعليمية ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة.

تتوفر أمام الطلاب ذوي الحاجة للدعم التربوي الخاص في كلٍ من المدارس الشاملة ومدارس ذوي الاحتياجات الخاصة - بموافقة القائم على المدرسة وسلطة التعليم المختصة - إمكانية التخرج في عام دراسي اختياري حادي عشر أو ثاني عشر.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

# المدرسة المهنية التمهيدية

## التحضير إلى الحياة المهنية

المدرسة ما قبل المهنية تعقب المرحلة الدراسية الثامنة وهي تمثل مرحلة دراسية واحدة. يتم تحضير الطلاب في الصف الدراسي التاسع أو في صف دراسي اختياري عاشر أو حادي عشر من خلال التعمق والتوسع في التعليم الأكاديمي، والتوجيه المهني الشامل، وإعطاء تعليم أساسي مهني في تخصص اختياري، بالإضافة إلى تعزيز المهارات الشخصية والاجتماعية للحياة اللاحقة، ولا سيما الحياة المهنية.

من خلال التدريس في حصص تدريسية يبلغ نطاقها الزمني 32 ساعة أسبوعيًا يتم اكتساب **المعارف والقدرات المهنية الأساسية**، حتى يمكن التأهل بأفضل قدر ممكن للتدريب المزدوج<sup>2</sup> وكذلك للانتقال إلى المدارس التكميلية. يمكن تعديل مقدار الساعات الأسبوعية في المواد الإلزامية العامة والمادة الإلزامية المختارة بقرار مستقل من المدرسة بما يتوافق مع اهتمامات الطلاب والهيكل الاقتصادية الإقليمية.

الطلاب ذوو الحاجة للدعم التربوي الخاص يدرسون بناءً على الخطة التعليمية للسنة المهنية التمهيدية في المدرسة المهنية التمهيدية بصورة مدمجة.

## مهارة الاختيار المهني

ينصب تركيز المدرسة المهنية التمهيدية - فيما يخص تنمية **مهارة الاختيار المهني** - على التوجيه والتعرف على نقاط القوة والضعف الشخصية والمفاضلة بين التصورات والرغبات المهنية وإلقاء نظرة فاحصة موسعة على مختلف مجالات العمل.

يُقدم تعليمًا أكاديميًا متعمقًا وموسعًا في **المواد الإلزامية الأكاديمية** (مثل عالم المهنة والحياة، واللغة الألمانية والتواصل، واللغة الأجنبية الحية، والرياضيات التطبيقية، والثقافة السياسية، والاقتصاد والبيئة، والحركة، والرياضة).

---

2 انظر فصل «المدرسة المهنية»

يُقدِّمُ **التعليم المهني الأساسي** في نطاقات التخصص (في حزمة من مواد إلزامية متغيرة). وهي تتوافق مع الحقول المهنية الكبيرة للاقتصاد، وفي هذا الإطار فإنه يتم اكتساب قدرات ومهارات ومعارف أساسية (مهارات مفتاحية). فالتعلم الموجه نحو المهارة والممارسة يدعم المواهب الفردية والتحفيز على التعلم للطلاب.

## التخصصات

يمكن الاختيار من بين **نطاقات التخصص السبعة** المقسمة إلى مجموعتين (التقنيات والخدمات)، كل بحسب الاهتمامات والميول المهنية:

- المعادن
- الكهرباء
- الخشب
- البناء
- التجارة والمكاتب
- الصحة والجمال والاجتماعيات
- السياحة

في إطار الاستقلال المدرسي، يمكن الدمج بين نطاقات تخصص أو تقديم نطاقات تخصص إضافية (مثل الميكاترونيك)، إذا كان الاهتمام المهني لمجموعة كبيرة وكافية من الطلاب وكذلك هيكل الاقتصاد الإقليمي يتطلب ذلك.

تنقسم السنة الدراسية إلى ثلاث مراحل: فهي تبدأ بمرحلة التوجيه (4 إلى 8 أسابيع) ثم مرحلة المحور الاختياري (بحد أقصى حتى نهاية الفصل الدراسي الأول)، ويعقب ذلك تكثيف التعليم المهني الأساسي في نطاق التخصص المختار.

في بداية السنة الدراسية تقدم **مرحلة التوجيه** للطلاب فرصة التعرف على جميع التخصصات المقدمة في المدرسة، وفي هذا السياق تؤدي المادة الإلزامية "عالم المهنة والحياة" دورًا متنوعًا ورابطًا وتُستخدم في هذه المرحلة أدوات متنوعة لتحليل اهتمامات الطلاب وقدراتهم من أجل دعمهم في اختيار التخصص، ومن خلال الجولات الاستطلاعية المهنية التي يتم إجراؤها في الورش التعليمية المهنية والمعاهد الخارجية ومن خلال فترات التدريب العملي المهني في المصانع فإنه يتم دعم عملية اختيار المهنة المرغوبة.

تأتي **مرحلة المحور** (الاختيارية) لتكمل التخصص المختار، متضمنةً محتويات من تخصص آخر وحتى تخصصين آخرين، حتى يتسنى للطلاب إلقاء نظرة محددة على المجالات المهنية الأخرى، ومن ثم معرفة آفاق جديدة لاختيارهم المهني.

عند إتمام الدراسة في المدرسة المهنية التمهيدية (في المرحلة الدراسية التاسعة) بنجاح فسيحصل الطلاب على أحقية الانتقال إلى الصف الأول في أي مدرسة من مدارس التعليم المهني المتوسط أو العالي دون اختبار القبول.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

[pts.schule.at](http://pts.schule.at)

# المدرسة الثانوية الأكاديمية

## التعليم الأكاديمي المتعمق

تكمّن وظيفة المدارس الثانوية الأكاديمية (AHS) في أن تقدم للطلاب تعليمًا أكاديميًا شاملًا ومتعمقًا، وأن تقودهم في الوقت ذاته إلى شهادة التأهل لدخول الجامعة.

تشمل الدراسة في المدرسة الثانوية الأكاديمية مرحلة دنيا مدتها أربعة أعوام ومرحلة عليا مدتها المعتادة أربعة أعوام وتنتهي بأداء اختبار التأهيل (الماتور).

ويُشترط في الالتحاق بالصف الأول في المدرسة الثانوية الأكاديمية ما يلي:

- إنهاء المرحلة الدراسية الرابعة من المدرسة الابتدائية بنجاح (في قراءة وكتابة الألمانية وفي الرياضيات بعلامة «جيد جدًا» أو «جيد»)
- أو قرار المؤتمر المدرسي للمدرسة الابتدائية بأن الطالب، على الرغم من حصوله على تقدير «مقبول» في هذه المواد الإلزامية، يمكنه بنسبة احتمالية عالية الإيفاء بمتطلبات المدرسة الثانوية الأكاديمية
- أو اجتياز اختبار القبول.

## أشكال المدارس الثانوية الأكاديمية

المرحلة الدنيا (الصف الأول إلى الرابع) والمرحلة العليا (الصف الخامس إلى الثامن):

- الجمنازيوم مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية اللغوية والإنسانية والأدبية
- جمنازيوم المرحلة المتوسطة مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية العلمية والرياضية
- الجمنازيوم العلمي الاقتصادي مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية الاقتصادية والحياتية (بما في ذلك المحتويات العملية)

فقط مع المرحلة العليا: جمنازيوم المرحلة العليا العلمي مع مراعاة خاصة للمحتويات التعليمية اللغوية والعلمية والإبداعية الموسيقية



## أنماط خاصة

- الجمنازيوم الارتقائي والجمنازيوم العلمي الارتقائي (خصوصًا للطلاب الحاصلين على شهادة إتمام المدرسة الإلزامية لتمكينهم من الحصول على إجازة دخول الجامعة، وعادةً ما ينطبق ذلك على الذين أتموا بنجاح مدرسة ابتدائية من ثمانية أعوام، ولكن نادرًا جدًا ما يحدث ذلك).
- الجمنازيوم وجمنازيوم المرحلة المتوسطة وجمنازيوم المرحلة المتوسطة الاقتصادي للعاملين
- المدرسة الثانوية الأكاديمية بمحاور تركيز على الأنشطة الفنية والرياضية باختبار خاص لكل منها
- المدرسة الثانوية الأكاديمية للأقليات اللغوية (السلافينية والكرواتية والمجرية)
- مدرسة التعليم المهني والأكاديمي (خمسة أعوام)
- مدارس جمنازيوم وجمنازيوم علمي مع دراسة مركزة للغة الأجنبية (يمكن الحصول على مزيد من المعلومات لدى الإدارات التعليمية)

توفر الإدارات التعليمية المعلومات حول الأشكال الخاصة الأخرى التي يتم تنفيذها في سياق التجارب المدرسية (مثل محاور التقنية المعلوماتية والعلوم الطبيعية والرياضة وما إلى ذلك) والمدارس الثانوية الأكاديمية ذات خاصية المدارس الداخلية (العامة والخاصة).



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >

Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

# المدرسة المهنية

## التدريب المزدوج

المدارس المهنية هي أحد أماكن الحصول على التدريب المزدوج (التعليم). ويمكن الالتحاق بها بعد إنهاء التعليم الإلزامي. حيث يتم التدريب العملي في شركة أو في مؤسسة تدريبية، ويبرم الشباب **عقد تدريب مهني** أو **عقد تدريب**.

تكمّن وظيفة **المدرسة المهنية** في إكمال التدريب الذي يتلقاه الطالب في الشركة، وتوسيع الدراسة الأكاديمية.

يستغرق التدريب من عامين إلى أربعة أعوام وفقاً للمهنة المؤهلة ولكن يبلغ في العادة **ثلاثة أعوام**، ويرتاد **المتدرب المهني** المدرسة المهنية لمدة مماثلة، فهي مدرسة تعليم إلزامي، ويُحسب وقت الدراسة في المدرسة المهنية جزءاً من وقت العمل، يحصل المتدرب على راتب متدرب طوال فترة التدريب المهني.

تمّ الدراسة في المدرسة المهنية بالأنماط التالية:

- **طوال العام**، أي على الأقل في يوم دراسي كامل أو على الأقل في نصفي يومين دراسيين في الأسبوع.
- **بحسب اختصاص التدريب المهني** أي على الأقل لمدة ثمانية أسابيع.
- **بحسب الموسم**، أي مقصورة على فصل معين من فصول السنة.

## مهن التلمذة المهن المؤهلة

تتضمن مجموعات المهن التدريسية أكثر من 200 مهنة في التدريس:

- البناء
- المكاتب، والإدارة، والتنظيم
- الكيمياء
- الطباعة، والصور، والرسوم، ومعالجة الورق

- التقنيات الكهربائية والإلكترونيات
- المطاعم
- الصحة والتمريض
- التجارة
- الخشب، والزجاج، والصلصال
- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- المواد الغذائية والتذوق
- تقنيات المعادن والميكانيكا
- الأقمشة والموضة والجلود
- الحيوانات والنباتات
- النقل والمخازن

بعد إتمام فترة التدريب المهني يمكن إجراء **اختبار إتمام التدريب المهني** وهو يتكون من اختبار عملي وآخر نظري (تحريري وشفوي)، فإذا أتم الطلاب الصف الأخير في المدرسة المهنية بنجاح، فسيتكون اختبار إتمام التدريب المهني فقط من الاختبار العملي.

عند اجتياز اختبار إتمام التدريب المهني يجد الطالب أمامه على سبيل المثال الفرص التالية **للتأهيل المستمر:**

- اختبار الفنيين المحترفين للحرف اليدوية، حيث تسقط بعض أجزاء الاختبار
- اختبار التأهل لصناعة أخرى منظمة
- اختبار التأهيل المهني من أجل الدراسة

# الشهادة الثانوية النمساوية المهنية/التدريب المهني واختبار التأهيل المهني

في إطار مبادرة وزارة التعليم والعلوم والبحث العلمي الاتحادية BMBWF «شهادة الثانوية النمساوية المهنية (ماتورا)/التدريب المهني واختبار التأهيل المهني» فإنه تتوفر إمكانية حضور دورات تأهيلية لاختبار التأهيل المهني في أثناء مدة التدريب المهني، وتجدر الإشارة إلى أن المتدرب المهني يمكنه حضور الدورات التأهيلية وإجراء الاختبارات مجانًا.

## التدريب المهني الفردي

يتوفر **التدريب المهني الفردي** وفقًا للمادة 8 ب من قانون التدريب المهني (BAG) باعتباره تدريب مهني ذا **مدة تدريب مهني ممتدة** (ممتدة بمقدار عام أو عامين) أو في صورة **تأهيل جزئي** في مهنة مؤهلة.

بهذه الطريقة يتسنى التركيز جيدًا على القدرات والاحتياجات الفردية للشباب، وحتى التدريب المهني الفردي يتم التخرج فيه عبر شركة تدريب أو مؤسسة تدريب وفي مدرسة مهنية.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

[www.abc.berufsbildendeschulen.at](http://www.abc.berufsbildendeschulen.at)

# مدرسة التعليم المهني المتوسط

## التدريب المهني

يمكن للتلاميذ الذين ينهون المرحلة الدراسية الثامنة بنجاح الالتحاق بالمدرسة المهنية المتوسطة. وتبلغ مدة الدراسة بها حتى أربع سنوات. أما المدارس المهنية المتوسطة التي تبلغ مدة دراستها عامًا واحدًا أو عامين فلا تقدم سوى التعليم المهني الأساسي، بينما تقدم المدارس المهنية المتوسطة ذات مدة الدراسة الممتدة لثلاث أو أربع أعوام وبها اختبار للتخرج تدريبًا مهنيًا شاملًا.

بعض الحالات تتطلب إجراء **اختبار قبول**، وبعد ارتياد مدرسة مهنية تمهيدية والنجاح فيها يسقط اختبار القبول، كما يسقط أيضًا في حالة مدرسة التعليم المهني المتوسط ذات العام الواحد أو العامين وكذلك في حالة المدارس المتخصصة الزراعية.

الالتحاق بالمدارس المهنية المتوسطة المتخصصة في الرياضة أو الفن يتطلب إجراء اختبار قبول.

## تدريبات في مجالات مختلفة

### • المدارس المتخصصة التقنية والتجارية والخاصة بالفنون التطبيقية (ثلاثة حتى أربعة أعوام)

المجالات الدراسية: تقنيات البناء، فن النحت، صناعة الأسلحة والكيمياء. التكنولوجيا الكيميائية، خراطة الخشب، الإلكترونيات، المعلوماتية، هندسة كهربائية، هندسة الطيران، هندسة البناء، هندسة الزجاج، البناء، اقتصاد الأخشاب، هندسة المعلومات، السيراميك وبناء الأفران، صناعة السلال والأثاث، تصميم السلاسل، الرسم والتصميم، بناء الآلات، ميكاترونك، تصميم وسائل الإعلام وإنتاج الطباعة الرقمية، الصناعات الدقيقة وصناعة الساعات، هندسة الأحجار وبنائها، صناعة الآلات الوترية المقوسة والآلات الوترية، التجارة، والطلي بالذهب، وتصميم الخطوط والحياكة.

- **المدرسة التجارية (ثلاثة أعوام)**  
التدريب على مهن في جميع فروع الاقتصاد والإدارة؛  
المدرسة التجارية للرياضيين (ذوي الكفاءة العالية) (أربعة أعوام)
- **المدرسة المتخصصة للمهن الاقتصادية (عام واحد وعامان وثلاثة أعوام)**  
التدريب على مهن اقتصادية وسياحية  
مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: الصحة والاجتماعيات والتغذية
- **المدرسة المتخصصة للموضة (ثلاثة أعوام)**  
التدريب على مهنة أخصائي في الموضة وصناعة الملابس  
مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: الإدارة التطبيقية، والتجارة، والتصميم
- **المدرسة المتخصصة الفندقية، المدرسة المتخصصة السياحية، المدرسة المتخصصة للضيافة (ثلاثة أعوام)**  
التدريب على مهن في قطاع الفنادق والضيافة أو في الإدارة العلاجية وكذلك في  
السياحة مجالات تعمق خاصة بالمدرسة، مثل: المطاعم، والرياضة، وفن المطبخ
- **مدارس المهن الاجتماعية**
  - مدرسة متخصصة في المهن الاجتماعية لمدة ثلاثة أعوام
  - تتضمن مدارس الرعاية الاجتماعية المهنية (وتستقبل الطلاب من عمر 17 إلى 19 عاماً) التخصصات التالية: رعاية المسنين، الرعاية الأسرية، رعاية ذوي الإعاقات، مرافقة ذوي الإعاقات؛ التخرج من مستوى (عامين) أو مستوى الدبلوم (ثلاث سنوات)؛



- **المدارس المتخصصة الزراعية والخاصة بالغابات**  
(عامين أو أربعة أعوام)  
التدريب على مهنة أخصائي زراعة  
محاور التدريب مثل: الزراعة، والاقتصاد المنزلي الريفي، وإدارة الغذائية والصحية،  
والصحة، والمهن الاجتماعية  
يمكن الحصول على المعلومات من قسم الزراعة بالمدرسة التابعة للحكومة  
الاتحادية المختصة.
- **المدارس المتخصصة للمهن المساعدة التربوية** (ثلاثة أعوام)  
التدريب للمساعدة في المهام التعليمية والتربوية في المؤسسات التعليمية  
الأساسية.

## تدريبات مهنية أخرى

- **الرعاية الصحية والتمريض**
  - التدريب في مهن الرعاية المساعدة
  - مدارس الرعاية الصحية والتمريض (ثلاثة أعوام، متوقفة) [دبلوم في الصحة  
والتمريض: بدءاً من عام 2024 تدريب في المدارس المتخصصة بالتعاون مع  
المستشفيات أو المرافق العلاجية]
- **الأكاديمية الرياضية الاتحادية** (ثلاثة أعوام)  
تدريبات الرياضة الخارجي: الرياضيين، والمحاضرين والمدربين على الرياضات غير  
المدرسية

## الصلاحيات بعد التخرج في مدرسة تعليم مهني متوسط ذات ثلاثة حتى أربعة أعوام

- ممارسة الأنشطة المهنية ذات الصلة على الفور
- الدخول إلى المهن المنظمة وفقاً لقانون تنظيم الحرف والأعمال المهنية
- الالتحاق بدورة ارتقائية (الهدف التعليمي لمدرسة التعليم المهني المتوسط، ستة فصول دراسية، مع إجراء اختبار التأهيل والدبلوم؛ انظر الفصل: دورات ما بعد الثانوي/دورات ارتقائية)
- فرصة أداء الامتحانات النهائية المهنية للالتحاق بالجامعات.
- احتساب ما يتصل بالتخصص من معارف ومهارات وعلوم مثبتة في الاختبارات المقررة عند أداء اختبار إثبات الكفاءة أو اختبار الفنيين المحترفين
- إعفاء من اختبار رواد الأعمال لخريجي معظم مدارس التعليم المهني المتوسط هذه



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

[www.abc.berufsbildendeschulen.at](http://www.abc.berufsbildendeschulen.at)

[www.sozialministerium.at](http://www.sozialministerium.at)

# مدرسة التعليم المهني العالبي

وبعد اجتياز المرحلة الدراسية الثامنة يمكن أيضًا الالتحاق بالمدارس المهنية العليا، وتستمر الدراسة بها خمس سنوات.

تدرس المدارس العليا:

- **تعليمًا أكاديميًا متعمقًا**
- **تأهيلات مهنية دقيقة** في إطار تدريب مهني عالٍ
- **تدريبًا عمليًا.**

تنتهي الدراسة فيها بأداء **اختبار التأهيل والدبلوم.**

## القبول

الطلاب الذين يمكنهم الالتحاق بمدرسة التعليم المهني العالي هم من أتموا **بنجاح** الصف الرابع من المدرسة المتوسطة أو الصف الرابع أو صف أعلى في مدرسة ثانوية أكاديمية أو المدرسة المهنية التمهيدية في المرحلة الدراسية التاسعة. بعض الحالات تتطلب إجراء **اختبار قبول.**

يتطلب الالتحاق بالمؤسسات التعليمية للمدارس الابتدائية والمؤسسات التعليمية للتربية الاجتماعية وكذلك المدارس المهنية العليا ذات التخصص الرياضي أو الفني أداء اختبار قبول.

تُتاح مدارس التعليم المهني العالي أيضًا **للعاملين** (مدارس مسائية).

## تدريبات في مجالات مختلفة

- **المؤسسات التعليمية الفنية والتجارية العليا المجالات الدراسية: الفن**  
والتصميم، تكنولوجيا الطيران، هندسة البناء  
الهندسة الطبية الحيوية وهندسة الصحة، الهندسة الكيميائية والإلكترونيات،  
المعلوماتية التقنية، هندسة الطيران، هندسة البناء، تصميم الجرافيك والاتصالات،  
المعلوماتية، تكنولوجيا المعلومات، تكنولوجيا البناء الداخلي والأخشاب، هندسة  
مواد البناء، تكنولوجيا المواد الغذائية، الطب، العلوم الحياتية والرياضة، بناء  
الآلات، الميكاترونك، هندسة وسائل الإعلام وإدارة الطباعة، هندسة مواد البناء  
المعدنية، تكنولوجيا المواد الخام والبيئة، هندسة الاقتصاد.

### • المؤسسة التعليمية العليا ل مجال

- الموضة
- الفن والتشكيل
- إدارة الإنتاج والعرض
- تصميم الموضة وتشكيل المنتجات

التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في الموضة وصناعة الملابس  
مجالات تعمق ومحاور خاصة بالمدرسة

### • المؤسسة التعليمية العليا للسياحة

تدريب على مهنة أخصائي مؤهل لقطاع السياحة مع مجالات تعمق ومحاور خاصة  
بالمدرسة، مثل: اللغة الأجنبية الحية الثالثة، وإدارة الفنادق والمطاعم، والتسويق  
الإلكتروني

## • الأكاديمية التجارية

التدريب لممارسة مهن عليا في جميع فروع الاقتصاد والإدارة. محاور التدريب: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - التجارة الإلكترونية، والإدارة، والمراقبة والمحاسبة، والإدارة المالية وإدارة المخاطر، والمراقبة، وممارسة الاقتصاد والضرائب، وريادة الأعمال والإدارة، والاقتصاد الدولي، وإدارة التواصل والتسويق، وإدارة الخدمات اللوجستية، وإدارة الجودة وأنظمة الإدارة المدمجة، وإدارة الأعمال ذات التوجه البيئي، وإدارة ... (خاص بالمدرسة)

### التدريبات الخاصة:

- الأكاديمية التجارية - الاقتصاد والقانون (JusHAK)
- الأكاديمية التجارية - الأعمال الأوروبية والدولية (EuropaHAK)
- الأكاديمية التجارية - العمل الصناعي (الأكاديمية التجارية للعمل الصناعي)
- الأكاديمية التجارية - الأعمال الرقمية (DigBiz HAK)
- الأكاديمية التجارية - التواصل وتكنولوجيا المعلومات الوسائطية (MediaHAK)
- الأكاديمية التجارية للرياضيين ذوي الكفاءة العالية
- الأكاديمية التجارية للقيادة والسلامة
- الأكاديمية التجارية مع تدريب إضافي في المدرسة المتخصصة الزراعية

- **المؤسسة التعليمية العليا للمهن الاقتصادية**  
التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في مجال الاقتصاد، والإدارة - وخصوصًا في المجال الاجتماعي والصحي والثقافي - وكذلك في الفنادق والمطاعم والتغذية. التخصصات: الإدارة الثقافية وإدار المؤتمرات، والبيئة والاقتصاد، والإدارة الاجتماعية، وتصميم التواصل والوسائط
- **المؤسسات التعليمية العليا لاقتصاد الزراعة واقتصاد الغابات.**  
التدريب على مهنة أخصائي مؤهل في مجال الزراعة والغابات، التخصصات: الزراعة والتغذية، وزراعة العنب والفاكهة، وزراعة الحدائق، وتنسيق الحدائق والمساحات الخضراء، وإدارة الغابات، وتكنولوجيا الأراضي، والتكنولوجيا الغذائية والحيوية، وإدارة البيئة والموارد. وتكنولوجيا المعلومات في الزراعة
- **المؤسسة التعليمية للتعليم الأساسي**  
«تدريب اختصاصيي التربية الأساسية  
فرص التدريب الأخرى: اختصاصيو التربية في دور رعاية الأطفال
- **المؤسسة التعليمية للتربية الاجتماعية**  
التدريب على مهنة أخصائي تربوي اجتماعي في مراكز رعاية الأطفال بعد المدرسة والمؤسسات التربوية الاجتماعية للأطفال والشباب وفي عمل الشباب خارج المدرسة

## الصلاحيات بعد التخرج في مدرسة تعليم مهني عالٍ

- **الدراسة** في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية ووكليات إعداد المعلمين
- **اعتماد** المعارف ذات الصلة بالتخصص في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية في النمسا
- شغل **المهن المنظمة** في القانون وفقاً لقانون تنظيم الحرف والأعمال المهنية
- شغل أي مهنة منظمة في أي من **الدول الأعضاء الأخرى بالاتحاد الأوروبي** من المهن التي يتطلب شغلها اجتياز مرحلة التدريب بجامعة العلوم التطبيقية أو الجامعة بنجاح لفترة (تصل إلى) أربع سنوات.
- طلب للحصول على المسمى التأهيلي «مهندس/ مهندسة» في الوزارة الاتحادية للعمل والاقتصاد أو الوزارة الاتحادية لاقتصاد الزراعة والغابات والأقاليم واقتصاد المياه لخريجي معظم المؤسسات التعليمية العليا وخريجي الأكاديمية التجارية للأعمال الرقمية وكذلك خريجي المؤسسات التعليمية العليا لاقتصاد الزراعة والغابات
- الإعفاء من اختبار **رواد الأعمال**

لمعرفة المزيد حول اختبار التأهيل المهني والدبلوم انظر الفصل «إتمام الامتحانات في المدارس الثانوية الأكاديمية والثانوية المهنية»!



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

[www.berufsbildendeschulen.at](http://www.berufsbildendeschulen.at)



إتمام الامتحانات في  
المدارس الثانوية  
الأكاديمية والثانوية  
المهنية

## شهادة ماتورا المركزية

اجتياز الاختبار النهائي القياسي أو الاختبار النهائي للدبلوم (الثانوية المركزية) يعني إنهاء المدرسة العامة العليا أو المهنية العليا بنجاح. .

### أهداف اختبار التأهيل (بالمدارس الثانوية الأكاديمية) واختبار التأهيل والدبلوم (بمدارس التعليم المهني العليا)

- مهارات أساسية موحدة
- توجيه نحو القدرات
- الموضوعية من خلال المهام المعيارية ومعايير التقييم الموحدة
- المساواة والشفافية في الأداء المدرسي والشهادات المدرسية
- رفع حجية الاختبارات الختامية
- معادلة الشهادات على مستوى أوروبا

## الأداء

يتكون الاختبار من ثلاثة أجزاء منفصلين عن بعض:

### البحث العلمي التمهيدي (المدرسة الثانوية الأكاديمية) أو بحث الدبلوم (مدرسة التعليم المهني العالي)

**الموضوعات** أو المهام المطلوبة في البحث العلمي التمهيدي أو بحث الدبلوم تُحدد في المدارس. وهكذا يمكن دعم الاهتمامات والمواهب الفردية للطلاب بصورة مستهدفة، ومن ثم إظهارها، كما تتم مراعاة نقاط تركيز المدرسة في هذا السياق.

- يقوم كل الطلاب في المدرسة الثانوية الأكاديمية بكتابة **مشروع علمي تمهيدي** في موضوع من اختيارهم الشخصي، ثم يعرضون مشروعهم علنيًا أمام لجنة الاختبار ويناقشونه.

- في مدارس التعليم المهني العليا يقوم جميع الطلاب بكتابة **مشروع دبلوم** حول قضية خاصة بالتطبيق المهني أو التشغيلي، وغالبًا ما يكون ذلك بتكليف من إحدى الشركات أو بالتعاون معها، ثم يعرضون مشروعهم علنيًا أمام لجنة الاختبار ويناقشونه.

## الاختبار التحريري

يختار الطلاب بأنفسهم إما أن يقوموا بأداء ثلاثة اختبارات تحريرية وثلاثة اختبارات شفوية أو أربعة اختبارات تحريرية واختبارين شفهيين.

في الامتحان التحريري يتنافس كل التلاميذ في كل أنحاء النمسا في المواد القياسية (اللغة والرياضيات التطبيقية واللغات الأجنبية). وتكون لهم مهام واحدة. كما يجتازون اختبارات غير قياسية يحددها نوع المدرسة.

- المواد الإلزامية في المدرسة الثانوية الأكاديمية هي اللغة الألمانية والرياضيات ولغة أجنبية حية، كما يمكن اختيار اختبار آخر وفقًا لنوع المدرسة، والمواد المتاحة للاختيار هي لغة أجنبية أخرى ومواد نمطية تحتوي على أعمال مدرسية مفروضة وفقًا لنوع المدرسة.
- في مدرسة التعليم المهني العالي تكون المهام التحريرية باللغة الأجنبية الحية **مرتبطة بالمهنة** بناءً على محتوى الخطة التعليمية، وفي الرياضيات تكون **مرتبطة بالتطبيق**.

يمنح **الاختبار التعويضي** الشفهي للطلاب فرصة رفع تقييمهم السلبي في الاختبار التحريري، وهذا الاختبار إلزامي على مستوى مركزي في المواد المعيارية.

يقوم المعلمون بتصحيح وتقييم إجابات الاختبارات التحريرية مستعينين بنموذج التصحيح والتقييم، وتُعرض النتائج على رئيس الامتحانات لفحصها وتأكيدها.

## الاختبار الشفوي

في الاختبار الشفوي يمكن أن يتم إبراز **محاوَر التدريب**، وبذلك لا يتم فرض المهام بشكل مركزي، بل تظل في مسؤولية المدرسين في مقر المدرسة.

## الاختبار المهني النهائي

حتى اختبار التأهيل المهني يتم أدائه وفقًا لنموذج اختبار التأهيل المعياري/اختبار التأهيل والدبلوم.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Schulpraxis > Die Zentralmatura

[www.matura.gv.at](http://www.matura.gv.at)

[www.diplomarbeiten-bbs.at](http://www.diplomarbeiten-bbs.at)

[www.ahs-vwa.at/schueler](http://www.ahs-vwa.at/schueler)

# التدريب حتى الثامنة عشر

تهدف مبادرة "التدريب حتى الثامنة عشرة" المبنية على قانون التعليم الإلزامي لعام 2016 إلى أن يحصل كل الشباب على تدريب حتى إتمام عامهم الثامن عشر. وهذا يعني أنه يجب أن يتخرج الشباب بعد إتمام متطلبات التعليم الإلزامي العام في تدريب لاحق، ومن ثم يتم تحضيرهم إلى **المتطلبات المهنية المستقبلية** بصورة أفضل من ذي قبل. وينبغي في المقام الأول الوصول إلى الشباب المحتاجين إلى الدعم في العثور على تدريب مناسب لهم.

## برامج التعليم والتدريب لإتمام التدريب الإلزامي حتى الثامنة عشر

- **الاتحاق بمدرسة تكميلية**  
المدارس العامة العليا والمدارس المهنية العليا والمدارس المهنية المتوسطة للصحة العامة ورعاية المرضى ومدارس الرعاية الاجتماعية المهنية ومدارس المهن الطبية المساعدة
- **تدريب التلمذة المهنية**  
يندرج تحت ذلك مسارات التلمذة المهنية، ومسارات التلمذة المهنية المطوّلة، والتأهيل الجزئي، والتدريب بين الشركات.
- **التدريب على مهنة صحية**  
مساعداً أطباء الأسنان، المدلك الطبي والمدلكون العلاجيون ومساعداً الرعاية ومسعفواً الإنقاذ ومسعفواً الطوارئ
- **التدريب على مهنة رعاية اجتماعية**  
مقدمو الرعاية الاجتماعية الحاصلون على دبلوم ومقدمو الرعاية الاجتماعية المهنية وكذلك المساعدون في السكن.
- **حضور دورة تدريبية معتمدة للتدريب إلى مدرسة تكميلية أو تدريب مهني.**  
ويجب أن تتوفر خطة للتوقعات أو الرعاية صادرة عن مركز تدريب الشباب أو عن المدرسة المتوسطة الأكاديمية، على أن توثق فوائدها لهذا العرض للشباب أو الشابة.
- **حضور دورة لغة للشباب الذين يحتاجون إلى دعم خاص في اللغة الألمانية.**  
ولكن الحضور الحصري لدورة لغة لا يُسمح به إلا بمقدار المدة المنصوص عليها في خطة التوقعات أو الرعاية.

- **حضور برنامج للشباب ذوي الحاجة للدعم على أن يسهل اندماج الشباب في سوق العمل.**
- **حضور عروض وبرامج تابعة لعمل الشباب خارج المدرسة، على أن تسهل اندماج الشباب في سوق العمل.**  
ويجب وضع خطة توقعات أو رعاية بموازاة ذلك.
- **الالتحاق بمدارس أو تدريبات خارج البلد**  
يجب أن تكون على الأقل مساوية للمدارس أو التدريبات النمساوية الموازية أو تكون غير متاحة في النمسا، بشرط ألا يُتوقع منها وقوع ضرر على الشباب.
- **حضور تدريب ضباط أو ضباط صف**  
الحضور في إطار خدمة تدريب أو الخدمة لدى الجيش الاتحادي.



[www.ausbildungbis18.at](http://www.ausbildungbis18.at)

[www.koordinationsstelle.at](http://www.koordinationsstelle.at)

[www.neba.at/jugendcoaching](http://www.neba.at/jugendcoaching)

# دورة ما بعد الثانوي / دورة ارتقائية



## دورة ما بعد الثانوي

تقدم دورات ما بعد الثانوي تدريبًا مهنيًا رفيع المستوى لمدة عامين، وبالنسبة إلى العاملين تستغرق هذه الدورات عامين أو ثلاثة أعوام، ويشترط في الالتحاق بدورات ما بعد الثانوي هذه اجتياز اختبار التأهيل (أو اختبار القبول في التعليم العالي المحدد أو اختبار التأهيل المهني).

يلبي التدريب في دورات ما بعد الثانوي الهدف التعليمي لمدارس التعليم المهني العالي أو مؤسسات التعليم المهني العالي، وتنتهي بإجراء **اختبار دبلوم**. ويحصل الخريجون/الخريجات على الإجازات المهنية التي تقدمها مدارس التعليم المهني العليا المماثلة.

- دورات في **المؤسسات التعليمية التقنية والتجارية**: هندسة البناء، الهندسة الكيميائية؛ التصميم؛ الإلكترونيات والمعلوماتية التقنية، الهندسة الكهربائية، الطاقة المتجددة، البيئة والاستدامة، هندسة المباني؛ تصميم الجرافيك والاتصالات، المعلوماتية، التصميم الداخلي وهندسة الأخشاب، الهندسة الميكانيكية، الميكاترونك، هندسة وسائل الإعلام وإدارة الطباعة، هندسة بناء الأفران، تصحيح البصر وهندسة الاقتصاد.
- دورات في **مدارس المهن الإنسانية**: السياحة، المهن في المجال الاقتصادي، الموضة، الفن، التصميم
- دورات في **الأكاديميات التجارية**: ريادة الأعمال والإدارة، الإدارة المالية وإدارة المخاطر، الإدارة، التدقيق والحسابات، التجارة الدولية، الأعمال الرقمية، التواصل وتكنولوجيا المعلومات الوسائطية
- دورات في **المؤسسات التعليمية للتعليم الأساسي أو المؤسسات التعليمية للتعليم الاجتماعي**

## الدورة الارتقائية

تستغرق الدورة الارتقائية (AUL) من عامين إلى ثلاثة أعوام، وتقدم الهدف التعليمي الذي تقدمه مدرسة التعليم المهني العالي، ويُشترط في القبول في الدورة الارتقائية إتمام مدرسة متخصصة بنجاح أو مسار تحضير (في التخصص ذاته أو تخصص قريب منه)، ومن ثم تقدم الدورة الارتقائية مثلها مثل مدرسة التعليم المهني العالي تدريباً مهنيًا رفيع المستوى، ويُجرى في ختامها **اختبار تأهيل ودبلوم**. ويحصل الخريجون/الخريجات على الإجازات المهنية التي تقدمها مدارس التعليم المهني العليا المماثلة.

تُقدم بعض الدورات الارتقائية للعاملين أيضًا.

- دورة إضافية في **المدارس التقنية والتجارية**: هندسة البناء، الهندسة الكيميائية، التصميم، الإلكترونيات وتكنولوجيا المعلومات التقنية، تكنولوجيا المعلومات، هندسة المباني، الهندسة الميكانيكية، الميكاترونك، الهندسة الكهربائية، التصميم الداخلي وتكنولوجيا الخشب، هندسة وسائل الإعلام، إدارة الطباعة
- دورة إضافية في **مدارس المهن الإنسانية**: السياحة، المهن في المجال الاقتصادي، الموضة، الفن، التصميم
- دورة إضافية في **مدارس الزراعة والغابات**: الزراعة، علم الغابات، الزراعة والتغذية
- دورة إضافية في **المدارس التجارية**: الإدارة، الإشراف والحسابات، إدارة الاتصالات والتسويق، الأمور المالية وإدارة المخاطر، ريادة الأعمال والإدارة، وإدارة الخدمات اللوجستية
- دورة إضافية في **المركز التعليمي للتعليم التربوي الأساسي**



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Das österreichische Schulsystem >  
Die Schularten

[www.berufsbildendeschulen.at](http://www.berufsbildendeschulen.at)

# التدريس على مستوى العالم

## برامج التنقل الدولية للدارسين والمعلمين على مستوى العالم

الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي تدعم التعاون الدولي في مجال التعليم من خلال عدة برامج تنقل مختلفة قصيرة وطويلة المدى تحت اسم "التدريس على مستوى العالم" للدارسين والمعلمين، والهدف من وراء هذا التنقل يكمن في القاعدة المتمثلة في تعزيز قدرات المعلمين عن طريق الخبرات الدولية في تجاربهم التربوية والخاصة بالمواد، وفي مقدمة ذلك مهارة تعدد الثقافات **والتعلم العالمي**، والتعامل مع **التنوع والتعدد اللغوي**، ودعم الأفكار الإبداعية. جديرٌ بالذكر أن برامج التنقل تساهم بأثر رجعي في توسيع الأفق وإضفاء الطابع الدولي على طبيعة التعليم النمساوي.

### برنامج دعم اللغات الأجنبية

يقدم **برنامج دعم اللغات الأجنبية** للدارسين النمساويين وشباب الخريجين من جميع التخصصات إمكانية دعم تدريس اللغة الألمانية في الموقع وجمع خبرة التدريس خارج البلاد وتوسيع المعرفة الذاتية باللغات الأجنبية، مستنداً في ذلك إلى اتفاقيات ثنائية مع إحدى عشرة دولة، وفي المقابل، سيعمل الدارسون من البلاد الشريكة على دعم وإثراء تدريس اللغات الأجنبية إلى حوالي 800 طالب في النمسا بصفتهم مساعدين.

## الثقافة واللغة

يقدم برنامج "الثقافة واللغة" من خلال فعاليات التعليم المستمر والترابط المقدمة باللغة الألمانية كلغة أجنبية (DaF) عدة أشكال من التعاون الدولي في مجال تدريس اللغة الألمانية كلغة أجنبية وكذلك في مجال الجغرافيا النمساوية. والمجموعات المستهدفة هم دارسو الألمانية ودارسو اللغة الألمانية في النمسا وعلى مستوى العالم.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > EU/Internationales > Internationale Mobilität >  
Weltweit unterrichten

[www.weltweitunterrichten.at](http://www.weltweitunterrichten.at)

# التعليم العالي

الجامعة  
جامعة العلوم التطبيقية  
كلية إعداد المعلمين  
الكلية الخاصة والجامعة الخاصة

**يسود في النمسا دخول التعليم العالي الحر**، وهذا يعني أن كل من حصل على شهادة الماتورا أو أدى اختبار التأهيل المهني أو اختبار القبول في التعليم العالي المحدد أو حصل على ما يُسمى «شهادة التأهل العامة لدخول الجامعة» عن طريق اعتماد مؤهلات أجنبية مناسبة، يمكنه أيضاً الدراسة في التعليم العالي. بالإضافة إلى ذلك توفر جامعات العلوم التطبيقية إمكانية القبول لدراسة البكالوريوس بواسطة مؤهل مهني ذي صلة واختبارات إضافية.

### **كثيرٌ من التخصصات تحتاج إلى إتمام إجراءات قبول للقبول في الدراسة.**

على أي حال، تسري في كثيرٍ من التخصصات الدراسية قواعد قبول تشمل وجوب أداء **اختبارات صلاحية أو اختبارات اختيار أو حتى إجراءات قبول**، قبل أن يتم القبول في الدراسة، ولا سيما القبول في التخصصات الفنية أو الرياضية التي تتطلب من المهتمين بالدراسة إثبات معرفتهم السابقة (مثل القدرة على اللعب بأداة معين) أو صلاحيتهم (الجسدية أو الفنية أو الموضوعية).

بينما تضع المعاهد العليا المتخصصة والكثير من الجامعات الخاصة أو المعاهد العليا الخاصة إجراءات للقبول بها، لا يوجد هذا النظام في الجامعات الحكومية سوى في بعض التخصصات الدراسية مثل القبول في دراسة الطب البشري وطب الأسنان والطب البيطري والطب النفسي. فإن الجامعات العامة لا تتطلب ذلك إلا في تخصصات دراسية محددة، مثل دراسة الطب البشري وطب الأسنان والطب البيطري وعلم النفس، كما توجد مجموعة مواد لا يُجرى فيها إجراءات قبول في الجامعات العامة إلا كان عدد المسجلين المهتمين بالدراسة أكبر من عدد الأماكن المتاحة، مع العلم أن جميع مجالات الدراسة الخاصة بوظائف التدريس التي تقدمها الجامعات وكليات إعداد المعلمين تتطلب الخضوع لإجراءات قبول وتحديد صلاحية متعددة المستويات.

## دراسة البكالوريوس والدبلوم والماجستير والدكتوراة

وفقاً لما يُسمى «هيكل بولونيا» تتمثل معظم الدراسات في التعليم العالي في **دراسة البكالوريوس** لمدة ثلاثة حتى أربعة أعوام (180 حتى 240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)<sup>3</sup> وتتبعها **دراسة الماجستير** المبنية عليها التي تستغرق من عام إلى عامين ونصف (من 60 إلى 120 نقطة اعتماد بنظام ECTS). والهدف من دراسة البكالوريوس هو التدريب العلمي أو الفني أو حتى المهني المعزز علمياً والتأهيل في مجال التخصص المعني، وهي تصل بالطالب في النهاية إلى الحصول على درجة «البكالوريوس» الأكاديمية. بينما تهدف دراسة الماجستير إلى استمرار التعمق والتخصص، وتنتهي - بحسب مجال التخصص - بالحصول على درجة «الماجستير» أو «مهندس دبلوم».

إضافةً إلى ما سبق تُقدم دراسات يُطلق عليها **دراسات دبلوم**، وتستغرق غالباً من ثمانية وحتى اثني عشر فصلاً دراسياً، وتنقسم في العادة إلى جزئين أو ثلاثة، وبإتمامها يستحق الطالب الحصول على درجة الدبلوم «ماجستير» أو «مهندس دبلوم».

من يسعى إلى الدخول في مسار مهني علمي، فعليه بعد إتمام دراسة الدبلوم أو الماجستير الاستكمال في **دراسة الدكتوراة**.

---

3 يُقصد **بنقاط الاعتماد بنظام ECTS** بالإنجليزية «Credit Transfer System Points» European، وهي طريقة تقييم مقدار التحصيل الدراسي في التعليم العالي في أوروبا، حيث أن كل نقطة اعتماد بنظام ECTS يقابلها عادةً مقدار عمل بواقع 25 ساعة، وتتطلب الخطط الدراسية في كل فصل دراسي تحصيلًا دراسيًا بمقدار 30 نقطة اعتماد بنظام ECTS.



من يدرس في الجامعة يتعرف على التخصص من جميع زواياه العلمية، ولذا تتميز الجامعات بأن العلماء الذين يجرون أبحاثاً فيها يكونون مسؤولين أيضاً عن مجالات الدراسة الجامعية، فهي تضم باحثين يدرّسون للدارسين، وتضم دارسين يجرون أبحاثاً (يُساعدون في إجراء أبحاث) في إطار الفعاليات التعليمية والاختبارات.

**تقدم الجامعات في النمسا دراسات أساسية مثل دراسات الدبلوم والبيكالوريوس بجانب دراسات الماجستير والدكتوراة المبنية عليها.**

يبلغ عرضكم لدراسات العلوم الإنسانية والثقافية والهندسية والفنية ودراسات المعلمين للمراحل الثانوية من التعليم العام بالتعاون مع المعاهد التربوية وحتى الدراسات الطبية، والعلوم الطبيعية والحقوق والعلوم الاجتماعية والاقتصادية والدينية.

من المحاور الأساسية في الجامعة تدريب الجيل القادم من العلماء، وهذا يتم في إطار دراسات الدكتوراة، وهو ينحصر تقديمه في الجامعات - حتى ولو بالتعاون مع مؤسسات تعليم عالٍ أخرى مثل كليات إعداد المعلمين أو جامعات العلوم التطبيقية.

**تنقسم الجامعات وفقاً لطبيعة إنشائها وتمويلها إلى جامعات عامة وجامعات خاصة.**

يتوافر حالياً ما يزيد على 22 جامعة حكومية و17 جامعة خاصة في النمسا (إصدار يونيو/حزيران 2022)



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >  
Universitäten

[www.studienwahl.at](http://www.studienwahl.at)

[www.studiversum.at](http://www.studiversum.at)

## كلية العلوم التطبيقية

من يدرس في جامعة علوم تطبيقية، يحصل على تدريباً موجهاً نحو الممارسة والتطبيق بمستوى تعليم عالٍ، مما يحضّره لتلبية متطلبات الحياة المهنية، وتقدم جامعات العلوم التطبيقية مسارات دراسية للبيكالوريوس والماجستير، وتضم مسارات البكالوريوس في جامعات العلوم التطبيقية وحدة ممارسة مهنية إلزامية واحدة على الأقل تمثل غالباً الطريق إلى دخول الحياة المهنية.

تقدم **جامعات العلوم التطبيقية الـ 21** في النمسا طيفاً واسعاً من المجالات الدراسية في التكنولوجيا والعلوم الهندسية والاقتصاد والعلوم الاجتماعية والعلوم الصحية وعلوم الطبيعة والتشكيل وعلوم الأمن والسلامة، مع العلم أن حوالي نصف المسارات الدراسية المعروضة يمكن دراستها بجانب العمل. بعد إتمام الدراسة في إحدى جامعات العلوم التطبيقية يصبح الخريج مؤهلاً لاستكمال الدراسة في مؤسسة تعليم عالٍ أخرى أو جامعة أخرى أو جامعة خاصة أخرى، وجديرٌ بالذكر أن إتمام الدراسة في جامعة العلوم التطبيقية في أحد مسارات البكالوريوس التي تتبع المجال التقني الطبي (العلاج الطبيعي، العلاج الوظيفي، التحاليل الطبية البيولوجية، علاج النطق، تقويم البصر، تكنولوجيا الأشعة، علم التغذية) أو الرعاية الصحية والتمريض أو الولادة يتيح مباشرةً الحصول على ترخيص مزاوله مهنة في المهنة ذات الصلة.

يمكن بالاشتراك مع جامعة (عامة) أن تقدم جامعات العلوم التطبيقية أيضاً دراسات دكتوراة، وتُدعى «دراسات دكتوراة تعاونية».



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem >  
Fachhochschulen

[www.studienwahl.at](http://www.studienwahl.at)

[www.studiversum.at](http://www.studiversum.at)

## كلية إعداد المعلمين

تقدم كليات إعداد المعلمين (PH) على مستوى النمسا التدريب على **مهنة معلم في المرحلة الابتدائية** وكذلك **مهنة معلم في المرحلة الثانوية** (التعليم المهني أو التعليم الأكاديمي، وهذا الأخير بالتعاون الوثيق مع الجامعات)، وهي تنقسم إلى دراسات بكالوريوس ودراسات ماجستير، كما هو الحال في جميع مؤسسات التعليم العالي، ولكن دراسة البكالوريوس تستغرق أربعة أعوام، وتشمل كلها 240 نقطة اعتماد بنظام ECTS، بينما تستغرق دراسة الماجستير ما بين عام واحد إلى عامين بواقع 60 إلى 120 نقطة اعتماد بنظام ECTS. يتم التمييز فيما يتعلق بتدريب المعلمين حسب الفئة العمرية (المرحلة الابتدائية أو الثانوية من التعليم العام أو المهني) وليس وفقاً لنوع المدرسة.

تدريب المدرسين/المدرسات في مادة الدين يتم في كليات إعداد المعلمين (المذهبية) الخاصة. ومع دراسة المحور (المرحلة الابتدائية) أو التخصص (المرحلة الثانوية للتعليم الأكاديمي) "التعليم الشامل" يكتسب الطلاب الأهلية للتدريس والدعم والمؤازرة للطلاب ذوي الإعاقة أو القصور في كلٍ من البيئات الخاصة (المدارس الخاصة) وكذلك الشاملة (مثل فصول الاندماج) للمرحلة العمرية المعنية.

## التعريف بالمهنة لجميع خريجي دراسة مهنة التدريس

جميع خريجي دراسات مهنة التدريس سيتم تعريفهم بمهنة التدريس في إطار "مرحلة تنصيب" مدتها عام واحد تحت رعاية مشرفين.

يوجد في النمسا إجمالي 14 كلية لإعداد المعلمين.

## دراسات مهنة التدريس المختلفة

### مهنة التدريس في المرحلة الابتدائية

من يرغب في أن يصبح معلمًا في مدرسة ابتدائية، يجب أن يتخرج في دراسة مهنة التدريس "للمرحلة الابتدائية"، وفيها ينبغي اختيار محور، على أن يتم تقديمه في التعليم الشامل، وتختلف المحاور وخيارات التعمق المتاحة حسب المنطقة.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الابتدائية» مصممة في صورة دراسة بكالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عام واحد على الأقل (بحد أدنى 60 نقطة اعتماد ECTS).

### مهنة التدريس للمرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي

من يرغب في أن يصبح معلمًا في مدرسة متوسطة أو جيمنازيوم (مدرسة ثانوية أكاديمية)، يجب أن يتخرج في دراسة مهنة التدريس «للمرحلة الثانوية للتعليم الأكاديمي»، والمميز في ذلك أن الدراسة تتم في الجامعة العامة وفي كلية إعداد المعلمين في وقتٍ واحدٍ، ولذا كون الاثنان اتحادات إقليمية في النمسا في هذا الإطار.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي» مصممة في صورة دراسة بكالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عامين (120 نقطة اعتماد بنظام ECTS).

## مهنة التدريس للمرحلة الثانوية في التعليم المهني

فعلى من يريد أن يصبح مدرسًا في إحدى المدارس المهنية المتوسطة أو العليا أن ينهي دراسة الدائرة التعليمية «التدريب المهني للمرحلة الثانوية».

- اختبار التأهيل أو اختبار الدبلوم العملي المتخصص في مدرسة تعليم مهني عالٍ ذات صلة،
- أو شهادة مأتورا في مدرسة ثانوية أكاديمية بالإضافة إلى إتمام تدريب ذي صلة بالدراسة المرغوبة،
- أو النجاح في اختبار فنيين محترفين ذي صلة أو تأهيل مماثل ذي صلة.

بالنسبة لجميع مواد التخصص يُشترط التخرج في ممارسة مهنية تخصصية لمدة ثلاث سنوات بحد أدنى.

دراسة مهنة التدريس «المرحلة الثانوية في التعليم الأكاديمي» مصممة في صورة دراسة بكالوريوس مدتها أربع سنوات (240 نقطة اعتماد بنظام ECTS)، وتتبعها دراسة ماجستير مدتها عام واحد (60 نقطة اعتماد ECTS) (في بعض المواد يكون هذا اختياريًا).



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Schule > Für Pädagoginnen und Pädagogen >  
Pädagogische Hochschulen

[www.studienwahl.at](http://www.studienwahl.at)

[www.studiversum.at](http://www.studiversum.at)

## الكلية الخاصة والجامعة الخاصة

الكلية الخاصة والجامعات الخاصة هي مؤسسات خاصة تقدم دراسات تعليم عالٍ، وهي التي تحدد بنفسها ثمن الدراسة الواجب سداًه. جديراً بالذكر أن **الجامعة الخاصة** تتميز بارتفاع كثافة البحث العلمي وبإمكانية التخرج فيها في دراسة الدكتوراة، ولذا يمكن لكل كلية خاصة أن تشكل جامعة خاصة.

يوجد حالياً (يونيو/حزيران 2022) في النمسا 17 **جامعة خاصة**، بينما لا توجد كلية خاصة وفقاً لأحكام القانون الجديدة (منذ 2021/1/1)، ويمتد نطاق الدراسة المقدمة في الجامعات الخاصة من العلوم الاجتماعية والاقتصادية والقانونية والطب واللاهوت وحتى الفن والموسيقى.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Hochschule & Universität > Hochschulsystem > Privatuniversitäten

[www.studienwahl.at](http://www.studienwahl.at)

[www.studiversum.at](http://www.studiversum.at)

Erasmus+

## اكتشاف أوروبا والعالم

Erasmus+ هو أفضل البرامج نجاحًا وشهرةً في الاتحاد الأوروبي. وقد ألقى بظلاله على جيلٍ كاملٍ. فمنذ أكثر من 35 عامًا ما زال برنامج Erasmus+ يمكّن الأشخاص من جميع أنحاء أوروبا ومن خارجها من اكتساب خبرات مثرية للحياة ومهارات قيمة، ومنذ عام 2027 سيقدم الاتحاد الأوروبي ما يربو عن 26 مليار يورو من أجل برنامج Erasmus+، حتى يتوفر ذلك أمام أكثر من عشرة ملايين شخص.

يغطي برنامج الاتحاد الأوروبي Erasmus+ النطاق التعليمي بالكامل وفقًا لمبدأ **التعلم مدى الحياة**، وهو يشمل التعليم الأكاديمي، والتعليم المهني، والتعليم العالي، وتعليم الكبار، بالإضافة إلى دعم مشاريع تبادل الشباب وإجراءات مجال الرياضة.

وينصب التركيز دائمًا على فكرة التبادل الأوروبي والدولي والتعارف المتبادل العابر للحدود. يقدم برنامج Erasmus+ فرصة الدراسة في بلد أوروبي آخر أو التعلم أو التدريس فيه أو إتمام التدريب العملي فيه أو التعاون العابر للحدود. كما يتيح البرنامج **سهولة تنقل الدارسين والطلاب والمتدربين ومعلمي التعليم المستمر وكذلك التربويين وكامل طاقم المدرسة والكلية**. من الممكن أيضًا التنقل الافتراضي وتنسيقات التعلم المدمج (مزيج من التنقل المادي والافتراضي).

يدعم برنامج Erasmus+ أيضًا الترابط بين المدارس ومؤسسات التدريب المهني والتعليم المستمر وكذلك مؤسسات التعليم العالي وتعليم الكبار، بالإضافة إلى المنظمات الشبابية والشركات.

يستفيد المتعلمون من الخبرة الأجنبية أو المشروع العابر للدول في تحسين مهاراتهم التخصصية واللغوية والاجتماعية والثقافية المتعددة. ويدعم البرنامج **تبادل المعارف والخبرات** بشأن الطرق التربوية، كما يصقل المهارات التخصصية واللغوية للمعلمين. إضافةً إلى أنه يخلق وعيًا عاليًا بأوروبا المشتركة وفهمًا عميقًا للتنوع الاجتماعي واللغوي والثقافي.



إضافةً إلى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تشارك أيسلندا وليشتنشتاين والنرويج وشمال مقدونيا وصربيا وتركيا في برنامج Erasmus+، كما أن بعض الدول الأخرى يمكنهم المشاركة في أحداث معينة. وبذلك يصبح من المتاح في التعليم العالي والتعليم المهني التنقل على مستوى العالم.

شركة OeAD-GmbH هي الوكيل الوطني النمساوي لبرنامج Erasmus+، حيث تقدم المشورة والرعاية لجميع الأشخاص المهتمين والمؤسسات المهمة.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > EU/Internationales > Erasmus+

[www.erasmusplus.at](http://www.erasmusplus.at)

# تعليم الكبار

يتكون نظام تعليم الكبار في النمسا من عددٍ كبيرٍ من الهيئات التعليمية التي تتباين أهدافها وعروضها التعليمية. ويتسع نطاق التعليم ليشمل عروض التعليم الأكاديمي والتعليم الأساسي والتعليم التكميلي اللاحق للشهادات التعليمية في مسار التعليم الثاني، بالإضافة إلى عروض التعليم المهني، ومرورًا بدورات الإدارة والمسارات التعليمية لتشكيل شخصية الدارس، ووصولًا إلى المسارات التعليمية في التعليم العالي والتعليم الجامعي. والأمر الجوهر في المشاركة ونجاح التعليم التكميلي يتمثل في تطوير وتنفيذ عرض معين يتناسب مع متطلبات البالغين والمجموعات المستهدفة بالإضافة إلى تقديم الاستشارات المهنية والتعليمية بجودة عالية.

## مدارس للعاملين ولمواصلة التعليم الثالث

الأفراد الذين دخلوا بالفعل في الحياة العملية أو أتموا تعليمهم المهني تتاح لهم إمكانية اكتساب شهادات تعليمية ذات صلة في صورة حصص موجهة نحو الحاجة بجانب عملهم، وتمتد العروض المتاحة في هذا السياق من مدارس أكاديمية ومهنية متوسطة وعليا للعاملين وحتى دورات ارتقائية ودورات ما بعد الثانوي وأكاديميات. وبالإضافة إلى ذلك تتوفر عروض مواصلة التعليم في الجامعات وجامعات العلوم التطبيقية - وفي هذه الأخيرة يوجد أيضًا مسارات دراسية في العلوم التطبيقية مخصصة للعاملين.

## الهيئات

هيئات تعليم الكبار المدعومة من الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي، مثل المعاهد العليا الشعبية ومعاهد الدعم المهني ومعاهد الدعم الاقتصادي، بالإضافة إلى مجموعة من الهيئات الإقليمية الخيرية المتخصصة في تعليم الكبار، توفر **إجراءات التدريب ومواصلة التعليم** سواء المهنية أو الأكاديمية. وتوجد مهمة أساسية لتعليم الكبار تتمثل في تطوير وتنفيذ عرض معين يتناسب مع متطلبات البالغين والمجموعات المستهدفة بالإضافة إلى تقديم الاستشارات المهنية والتعليمية بجودة عالية، حتى يتسنى الالتحاق بمنظومات تعلم مصاحبة للحياة، الأمر الذي يتحقق من خلال تقديم المعلومات والاستشارات التعليمية وتقديم التعليم الأساسي والتحصيل اللاحق للشهادات التعليمية وما إلى ذلك.

يتم تقديم استشارات وعروض تعليمية خاصة بالتعليم الأساسي والتحصيل اللاحق لشهادة التعليم الإلزامي مجاناً عن طريق برامج دعم خاصة مثل *Bildungsberatung Österreich* (الاستشارة التعليمية في النمسا) وكذلك *Initiative Erwachsenenbildung* (مبادرة تعليم الكبار).

الهدف من وراء مبادرة تعليم الكبار هو توفير فرص أفضل لدخول سوق العمل ودعم الاندماج الاجتماعي، حيث يتم تمكين الشباب والكبار الذين يعيشون في النمسا من اكتساب مهارات أساسية حتى بعد إتمام مرحلة التدريب المدرسية، وذلك مجاناً وبغض النظر المنشأ ودرجة التعليم السابقة.

## المسارات التعليمية

تقدم هيئات تعليم الكبار في جميع أنحاء النمسا المسارات التعليمية الخاصة بالتحضير **لاختبار إتمام التعليم الإلزامي، واختبار التأهيل المهني، واختبار (التأهيل) للممتحنين من الخارج، واختبار القبول في التعليم العالي المحدد** بما يتواءم وظروف ومتطلبات الكبار.

في إطار اختبار التأهيل المهني يمكن أن يتم أداء ثلاثة من أصل أربعة اختبارات جزئية في مؤسسات تعليم الكبار ذات المسارات التعليمية المعترف بها لغرض التحضير لاختبار التأهيل المهني.

لغرض التحضير لاختبار إتمام التعليم المدرسي الإلزامي، فإنه يتعين أن يتم أداء الاختبارات بحد أقصى في ستة مجالات كفاءة (أربع مواد إلزامية واثنان من أصل أربعة من المواد الاختيارية)، ويمكن إجراء خمسة اختبارات بحد أقصى في إطار الدورات التعليمية المعترف بها لغرض التحضير لاختبار إتمام التعليم المدرسي الإلزامي. والشكل الساري حتى الآن لاختبار الممتحنين من الخارج لإتمام الدراسة في المدرسة الثانوية، لا يزال قائمًا.



[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at)

> Themen > Erwachsenenbildung

[www.erwachsenenbildung.at](http://www.erwachsenenbildung.at)

# الاستشارة النفسية المدرسية



## علم النفس المدرسي - الاستشارة النفسية المدرسية للطلاب وطاقم التدريس وأولياء الأمور

- الارتقاء في التعلم وزيادة الباعث
- الثقة ومهارات تذليل الصعاب
- الطمأنينة في الامتحان
- آفاق مستقبلية جيدة
- الصحة النفسية الجيدة
- المشورة التعليمية
- الآفاق والتوجيه
- تهدئة المواقف في المنزل
- الحماية والتفرقة في حالات العنف
- السيطرة على مواقف الأزمات

يمثل علم النفس المدرسي مؤسسة استشارية نفسية تابعة لإدارة التعليم، ويقدم خدماته للطلاب والمعلمين وأولياء الأمور وأعضاء الإدارة في قطاع التعليم النمساوي في كامل النمسا، حيث توجد مراكز استشارية في جميع المناطق التعليمية، مع العلم أن طلب الخدمات من علم النفس المدرسي أمرٌ اختياريٌّ ومجانيٌّ وسريٌّ.

## كيف تسير الاستشارة؟

يمكن الاتصال هاتفياً أو بالبريد الإلكتروني، وبعد ذلك يتم تحديد موعد لمحادثة استشارية مفصلة مع أخصائي نفسي مدرسي/أخصائية نفسية مدرسية، مع العلم أن المحادثة الاستشارية يمكن أن تتم شخصياً في المركز الاستشاري أو في المدرسة أو عبر الإنترنت أو الهاتف.

**خط ساخن في جميع أنحاء النمسا (مجاني وسري): 0800 211320**

يقوم قسم الصحة النفسية المدرسية وكذلك قسم الدعم الاستشاري الاجتماعي النفسي بالتنسيق والدعم بجانب تقديم الاستشارات الفردية عن طريق أخصائيين آخرين في القطاع المدرسي مثل مستشاري الطلاب والمستشارين التعليميين.

## معلومات المدرسة في الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحوث في النمسا وفي المقاطعات الاتحادية

### بورغنلاند

مديرية التربية والتعليم في بورغنلاند

Kernausteig 3, 7000 Eisenstadt

+43 2682 710-1015

[schulpsychologie-burgenland@bildung-bgld.gv.at](mailto:schulpsychologie-burgenland@bildung-bgld.gv.at)

[www.bildung-bgld.gv.at](http://www.bildung-bgld.gv.at) > Service > Schulpsychologie

### كيرنتن

مديرية التربية والتعليم في كيرنتن

Kaufmannngasse 8, 9020 Klagenfurt

+43 50534 14001

[abteilung4@bildung-ktn.gv.at](mailto:abteilung4@bildung-ktn.gv.at)

[www.bildung-ktn.gv.at](http://www.bildung-ktn.gv.at) > Service > Schulpsychologie



## النمسا السفلى

مديرية التربية والتعليم في النمسا السفلى

Rennbahnstraße 29, 3109 St. Pölten

+43 2742 280-4720

[psy.stpoelten-stadt@bildung-noe.gv.at](mailto:psy.stpoelten-stadt@bildung-noe.gv.at)

[www.bildung-noe.gv.at](http://www.bildung-noe.gv.at) > Schule und Unterricht > Schulpsychologie

## النمسا العليا

مديرية التربية والتعليم في النمسا العليا

Sonnensteinstraße 20, 4040 Linz

+43 732 7071-2321

[schulpsychologie@bildung-ooe.gv.at](mailto:schulpsychologie@bildung-ooe.gv.at)

[www.bildung-ooe.gv.at](http://www.bildung-ooe.gv.at) > Schule und Unterricht > Schulpsychologie

## زالتسبرغ

مديرية التربية والتعليم في زالتسبرغ

Mozartplatz 8-10/III, 5020 Salzburg

+43 662 8083-5002

[schulpsychologie@bildung-sbg.gv.at](mailto:schulpsychologie@bildung-sbg.gv.at)

[www.bildung-sbg.gv.at](http://www.bildung-sbg.gv.at) > Service > Schulpsychologie

## شتاغيرمارك

مديرية التربية والتعليم في شتاغيرمارك

Körblergasse 23, 8011 Graz

+43 5 0248 345-450

[schulpsychologie@bildung-stmk.gv.at](mailto:schulpsychologie@bildung-stmk.gv.at)

[www.bildung-stmk.gv.at](http://www.bildung-stmk.gv.at) > Service > Schulpsychologie

## تيرول

مديرية التربية والتعليم في تيرول

Südtiroler Platz 10–12/5, 6020 Innsbruck

+43 512 9012-9262

[schulpsy@tsn.at](mailto:schulpsy@tsn.at)

[www.bildung-tirol.gv.at](http://www.bildung-tirol.gv.at) > Service > Schulpsychologie

## فورارلبرغ

مديرية التربية والتعليم في فورارلبرغ

Josef-Wolf-Platz 2, 6700 Bludenz

+43 5552 63863-242

[schulpsychologie@bildung-vbg.gv.at](mailto:schulpsychologie@bildung-vbg.gv.at)

[www.bildung-vbg.gv.at](http://www.bildung-vbg.gv.at) > Service > Schulpsychologie

## فيينا

مديرية التربية والتعليم في فيينا

Wipplingerstraße 28, 1010 Wien

+43 1 52 525-77505

[schulpsychologie@bildung-wien.gv.at](mailto:schulpsychologie@bildung-wien.gv.at)

[www.bildung-wien.gv.at](http://www.bildung-wien.gv.at) > Service > Schulpsychologie

أماكن خدمية أخرى في الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث وفي الولايات

(Zentrallehranstalten)

Freyung 1, 1010 Wien

+43 1 53120-2584

[schulpsychologie@bmbwf.gv.at](mailto:schulpsychologie@bmbwf.gv.at)

[www.schulpsychologie.at](http://www.schulpsychologie.at)



بيانات الاتصال بكل مكاتب الاستشارات المختصة بـ **سيكولوجية التعليم**  
في الدوائر النمساوية

[www.schulpsychologie.at](http://www.schulpsychologie.at) > Beratungsstellen finden

معلومات حول استشارات الطلاب والتعليم

[www.schulpsychologie.at/schuelerberatung](http://www.schulpsychologie.at/schuelerberatung)

# الإرشاد النفسي للطلاب

## الإرشاد النفسي للطلاب - نقطة الاتصال المركزية للإرشاد النفسي والدعم، وكذلك إرشادات الطلاب حول اختيار المواد الدراسية

- الإرشاد النفسي في حالة وجود مشاكل دراسية ونفسية
- في بعض الحالات الخاصة: محادثات الأزمات، والإغاثة... وغيرها الإحالة إلى بعض المؤسسات الخاصة لمعالجة تجارب الفرار والعنف
- التشخيص النفسي لمشاكل العمل والأداء المتعلقة بالدراسة
- إرشاد الطلاب حول اتخاذ قرار بشأن اختيار الوظيفة والمواد الدراسية
- إعدادات فردية وجماعية
- الدردشة والإرشادات عبر الإنترنت (باللغة الإنجليزية أيضًا)
- العلاج النفسي قصير المدى

توجد خدمة الإرشاد النفسي للطلاب منذ أكثر من 50 عامًا. تُقدّم هذه الخدمة للطلاب والمهتمين بالدراسة المشورة والدعم النفسي، وتَمُدُّهم بأسئلة حول اختيار المواد الدراسية، بالإضافة إلى الدعم النفسي للمشاكل الشخصية والمتعلقة بالدراسة. تعد الخدمة مجانية ومتاحة في ستة مراكز إرشادية، وهي كالتالي: فيينا، وغراتس، ولينز، وسالزبورغ، وإنسبروك، وكلاغنفورت، وهي متاحة أيضًا عبر الإنترنت على الموقع التالي: [www.studierendenberatung.at](http://www.studierendenberatung.at). تُقدّم هذه الخدمة هناك بشكل أساسي من خلال علماء النفس، ومعظمهم مدربون على العلاج النفسي.

## كيف تتم عملية الإرشاد؟

يتم الاتصال عن طريق الهاتف، أو البريد الإلكتروني، أو الاتصال الهاتفي بالفيديو، أو عبر الدردشة من خلال [www.studierendenberatung.at](http://www.studierendenberatung.at). إذا دعت الحاجة إلى الحصول على المزيد من الإرشاد الشامل أو الدعم النفسي، فسيتم تحديد موعد لإرشادٍ أكثر تفصيلاً. يمكن القيام بذلك شخصياً عبر الهاتف أو عبر الإنترنت في أحد مراكز الإرشاد الستة.



### تفاصيل الاتصال بمراكز الإرشاد

[www.studierendenberatung.at](http://www.studierendenberatung.at)

أماكن خدمية أخرى  
في الوزارة الاتحادية  
للتعليم والعلوم  
والبحث وفي الولايات

# معلومات حول المدارس في الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي وكذلك في الولايات الاتحادية

في الوزارة الاتحادية للتعليم والعلوم والبحث العلمي

Hotline 0810 205220

[schulinfo@bmbwf.gv.at](mailto:schulinfo@bmbwf.gv.at)

[www.bmbwf.gv.at](http://www.bmbwf.gv.at) > Themen > Schule > Beratungsangebote > Schulinfo

## بورغنلاند

مديرية التربية والتعليم في بورغنلاند

Kernausteig 3, 7000 Eisenstadt

+43 2682 710-1121

[elisabeth.jakubiec@bildung-bgld.gv.at](mailto:elisabeth.jakubiec@bildung-bgld.gv.at)

[www.bildung-bgld.gv.at](http://www.bildung-bgld.gv.at)

## كيرنتن

مديرية التربية والتعليم في كيرنتن

10.-Oktober-Straße 24, 9010 Klagenfurt

+43 5 0534-12200

[christoph.kathollnig@bildung-ktn.gv.at](mailto:christoph.kathollnig@bildung-ktn.gv.at)

[www.bildung-ktn.gv.at](http://www.bildung-ktn.gv.at)

## النمسا السفلى

مديرية التربية والتعليم في النمسا السفلى

Rennbahnstraße 29, 3109 St. Pölten

+43 2742 280-4444

[susanne.schiller@bildung-noe.gv.at](mailto:susanne.schiller@bildung-noe.gv.at)

[christina.ueberbacher@bildung-noe.gv.at](mailto:christina.ueberbacher@bildung-noe.gv.at)

[www.bildung-noe.gv.at](http://www.bildung-noe.gv.at)



## النمسا العليا

مديرية التربية والتعليم في النمسا العليا  
Sonnensteinstraße 20, 4040 Linz  
+43 732 7071-2281 و -2271  
[schulservice@bildung-ooe.gv.at](mailto:schulservice@bildung-ooe.gv.at)  
[www.bildung-ooe.gv.at](http://www.bildung-ooe.gv.at)

## زالتسبرغ

مديرية التربية والتعليم في زالتسبرغ  
Mozartplatz 8-10, 5020 Salzburg  
+43 662 8083-1059 و -1060  
[schulservice@bildung-sbg.gv.at](mailto:schulservice@bildung-sbg.gv.at)  
[www.bildung-sbg.gv.at](http://www.bildung-sbg.gv.at)

## شتاغيرمارك

مديرية التربية والتعليم في شتاغيرمارك  
Körblergasse 23, 8011 Graz  
+43 5 0248 345-198 و -451  
[alexandra.ettinger@bildung-stmk.gv.at](mailto:alexandra.ettinger@bildung-stmk.gv.at)  
[thomas.pfingstner@bildung-stmk.gv.at](mailto:thomas.pfingstner@bildung-stmk.gv.at)  
[www.bildung-stmk.gv.at](http://www.bildung-stmk.gv.at)

## تيrol

مديرية التربية والتعليم في تيrol  
Heiliggeiststraße 7, 6020 Innsbruck  
+43 512 9012-9167  
[office@bildung-tirol.gv.at](mailto:office@bildung-tirol.gv.at)  
[www.bildung-tirol.gv.at](http://www.bildung-tirol.gv.at)

## فورارلبرغ

مديرية التربية والتعليم في فورارلبرغ

Bahnhofstraße 12, 6901 Bregenz

+43 5574 44 449

[christine.gmeiner@bildung-vbg.gv.at](mailto:christine.gmeiner@bildung-vbg.gv.at)

[www.bildung-vbg.gv.at](http://www.bildung-vbg.gv.at)

## فيينا

مديرية التربية والتعليم في فيينا

Wipplingerstraße 28, 1010 Wien

+43 1 52525-7700

[bildungsberatung@bildung-wien.gv.at](mailto:bildungsberatung@bildung-wien.gv.at)

[www.bildung-wien.gv.at](http://www.bildung-wien.gv.at)

# شركاء الحوار حول التربية الأساسية في الولايات الاتحادية

## بورغنلاند

إدارة حكومة ولاية بورغنلاند

Abteilung 7 – Bildung, Kultur und Wissenschaft

Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt

+43 57 600-2082

[post.a7@bglld.gv.at](mailto:post.a7@bglld.gv.at)

Referat Kindergarten

+43 57 600-2495

[post.a7-bildung@bglld.gv.at](mailto:post.a7-bildung@bglld.gv.at)

## كيرنتن

إدارة حكومة ولاية كيرنتن

Abteilung 6 – Bildung und Sport

Mießtaler Straße 1, 9021 Klagenfurt am Wörthersee

+43 50 536-16002

[abt6.kinderbetreuung@ktn.gv.at](mailto:abt6.kinderbetreuung@ktn.gv.at)

## النمسا السفلى

إدارة حكومة ولاية النمسا السفلى

Abteilung Kindergärten

Landhausplatz 1, 3109 St. Pölten

+43 2742 9005-13242

[post.k5@noel.gv.at](mailto:post.k5@noel.gv.at)

## **النمسا العليا**

دائرة حكومة ولاية النمسا العليا  
Abteilung Präs/7 – Elementarpädagogik  
Bahnhofplatz 1, 4021 Linz  
+43 732 7720-DW  
[bd-ooe.post@bildung-ooe.gv.at](mailto:bd-ooe.post@bildung-ooe.gv.at)

## **زالتسبرغ**

دائرة حكومة ولاية زالتسبرغ  
Abteilung 2 – Kultur, Bildung, Gesellschaft und Sport  
Gstättengasse 10, 5020 Salzburg  
+43 662 8042-2575  
[kultur-bildung@salzburg.gv.at](mailto:kultur-bildung@salzburg.gv.at)

Referat 2/01 – Elementarbildung und Kinderbetreuung  
+43 662 8042-5415 أو -2698  
[kinder@salzburg.gv.at](mailto:kinder@salzburg.gv.at)

## **شتايرمارك**

إدارة حكومة ولاية شتايرمارك  
Abteilung 6 – Bildung und Gesellschaft  
Karmeliterplatz 2, 8010 Graz  
+43 316 877-2099  
[abteilung6@stmk.gv.at](mailto:abteilung6@stmk.gv.at)

Referat Kinderbildung und -betreuung  
Karmeliterplatz 2, 8010 Graz  
+43 316 877-5499  
[fa6e@stmk.gv.at](mailto:fa6e@stmk.gv.at)

## تيروول

دائرة حكومة ولاية تيرول

Abteilung Gesellschaft und Arbeit  
Meinhardstraße 16, 6020 Innsbruck  
+43 512 508-807804  
[gesellschaft.arbeit@tirol.gv.at](mailto:gesellschaft.arbeit@tirol.gv.at)

Elementarbildung  
Heiliggeiststraße 7, 6020 Innsbruck  
+43 512 508-7882  
[ga.elementarbildung@tirol.gv.at](mailto:ga.elementarbildung@tirol.gv.at)

## فورالبرغ

دائرة حكومة ولاية فورالبرغ  
Abteilung Elementarpädagogik, Schule und Gesellschaft  
Landhaus, 6900 Bregenz  
+43 5574 511-22105  
[bildung.gesellschaft@vorarlberg.at](mailto:bildung.gesellschaft@vorarlberg.at)

## فيينا

مدينة فيينا  
Thomas-Klestil-Platz 11, 1030 Wien  
+43 1 277 55 55  
[post@ma10.wien.gv.at](mailto:post@ma10.wien.gv.at)

MA 11 (Kinder- und Jugendhilfe)  
Rüdengasse 11, 1030 Wien  
+43 1 4000-8011  
[post@ma11.wien.gv.at](mailto:post@ma11.wien.gv.at)

## معلومات حول مجالات الجامعات والمعاهد العليا

### اتحاد الطلاب النمساوي

اتحاد الطلاب النمساوي يمثل كل الدارسين في النمسا كما يقدم عروض استشارات وخدمات تشمل جوانب حياة الدارسين كافة. ومنها الاستشارات حول المهتمين بالدراسة في الخارج والدارسين بكل اللغات.

[www.oeh.ac.at](http://www.oeh.ac.at)

### وكالة التعليم والتدويل

وكالة التعليم والتدويل هي وكالة نمساوية للتعليم والتدويل وهي تضع برامج دولية مثل ايراسموس والسلة الأوروبية للتضامن وبرامج الاتحاد الأوروبي لإقامة الأجانب والتعاون الدولي. كما توفر عروض معلومات شاملة؛ خاصة المختصة بدخول البلاد والإقامة

والدراسة والمنح

[www.oead.at](http://www.oead.at)

[www.studyinaustria.at](http://www.studyinaustria.at)

### Stipendium.at إدارة معونات المنح

تختص إدارة معونات المنح في النمسا بمقراتها الستة في فيينا وغراتس و لينز وزالتسبرغ و انسبروك وكلاغنفورت بتقديم الدعم المالي للدراسة. وللحصول على تلك المعونات يجب استيفاء شروط معينة والالتزام بمدد محددة.

[www.stipendium.at](http://www.stipendium.at)

## نظرة عامة حول عروض المنح في النمسا

يمكنك إلقاء نظرة عامة على المؤسسات الدراسية التي يمكنك الدراسة بها في 73 معهداً في النمسا في المواقع التالية:

[www.studienwahl.at](http://www.studienwahl.at)

[www.studiversum.at](http://www.studiversum.at)

[www.studienplattform.at](http://www.studienplattform.at)

## مكتب تظلمات الدارسين

يقدم مكتب التظلمات كل الدعم للدارسين في حال وجود أي أسئلة أو مشكلة أو شكاوى تخص الدراسة في أحد المعاهد النمساوية. يمكن التواصل معهم مباشرة عن طريق الموقع الإلكتروني:

[www.hochschulombudsmann.at](http://www.hochschulombudsmann.at)

## مكاتب الاستشارات الخاصة بالتوجه المهني

### التوجه المهني

بوابة «ibobb-Information»: المعلومات والمشورة والتوجيه لشئون التعليم والمهن»: [portal.ibobb.at](http://portal.ibobb.at)

### مراكز المعلومات المهنية

موجهة من مكتب خدمة سوق العمل أو الغرفة الاقتصادية في كل الولايات الاتحادية  
[www.ams.at/berufsinformation](http://www.ams.at/berufsinformation)  
[www.wifi.at/karriere/bildungsberatung](http://www.wifi.at/karriere/bildungsberatung)

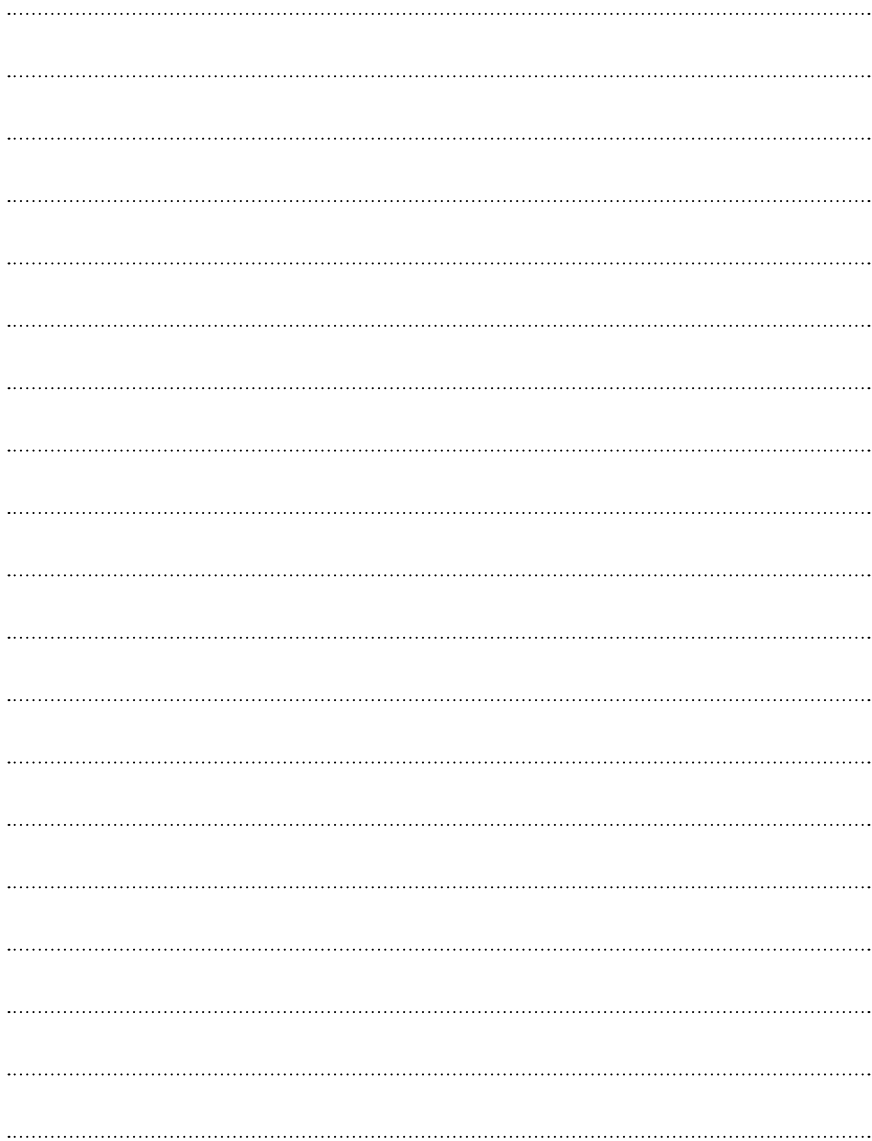
## مكاتب الاستشارات الخاصة بتعليم الكبار

### المشورة التعليمية للكبار

معلومات وعناوين مراكز استشارات التعليم أسفل الرابط  
[www.bib-atlas.at](http://www.bib-atlas.at) أو [www.erwachsenenbildung.at](http://www.erwachsenenbildung.at)









Broschüre erhältlich unter  
[pubshop.bmbwf.gv.at](http://pubshop.bmbwf.gv.at)

auch in folgenden Sprachen:

Albanisch

Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Dari

Deutsch

Englisch

Polnisch

Rumänisch

Russisch

Slowenisch

Türkisch

Ungarisch

Sonderedition für ukrainische Familien:

Erhältlich in Ukrainisch und Englisch